

アンスティチュ・フランセ関西
フランス語講座・文化プログラム
INSTITUT FRANÇAIS DU JAPON-KANSAI

フランス政府公式機関
秋
2014年

KYOTO
OSAKA

PROGRAMME AUTOMNE 2014



ニュー・ブランシュ KYOTO 2014 マリ＝アンジュ・ギュミノ © Marie-Ange GUILLEMINOT

INSTITUT
FRANÇAIS

アンスティチュ・フランセ関西
JAPON - KANSAI

フランス語講座 秋学期
10月8日(水)－12月16日(火)



在日フランス大使館
アンスティチュ・フランセ日本

90° ANNIVERSAIRE
DU PARTENARIAT CULTUREL
FRANCO-JAPONAIS
日仏文化協力90周年

90

1924・2014

ÉTABLISSEMENT OFFICIEL DE L'AMBASSADE DE FRANCE INSTITUT FRANÇAIS DU JAPON – KANSAI

フランス政府公式機関

アンスティチュ・フランセ関西

1927年に設立された歴史ある関西日仏学館と、アクセス抜群の大阪日仏センター＝アリアンス・フランセーズ。2013年に二つの機関が統合され、アンスティチュ・フランセ関西はさらにパワーアップ！西日本最大のフランス語学校・フランス文化センターとして、幅広い活動を展開しています。

COURS DE FRANÇAIS フランス語講座p.4

グループレッスン(総合フランス語、補足強化、テーマ別) / プライベートレッスン / 集中講座 / 文化セミナー
入門から上級まで、多彩なクラスを開講。プロ講師陣による質の高い講座です。

Événements culturels

文化イベント p.32

フランスのアート、最新の研究、話題の作家、グルメ・イベント等々。フランスの「今」を、身近に体験できます。

Médiathèque

メディアテーク p.46

フランス関連の書籍、バンドデシネ、CD、DVD等が無料で閲覧できます。デジタル図書「Culturethèque」も。

Études en France

留学サポート p.29

フランス語学留学サポートとCampus France - フランス政府留学局がフランスへの留学をサポート。

Examens

資格試験 p.8

DELF・DALFやTCFでフランス語の腕試し！

Café KYOTO

カフェ p.44

フランスの家庭料理を気軽にどうぞ。



アンスティチュ・フランセ関西は フランス語を学ぶ最高の環境！

1. 関西のナンバーワン！

1927年に設立された歴史ある関西日仏学館と、アクセス抜群の大阪日仏センター＝アリアンス・フランセーズ。2013年に二つの機関が統合され、アンスティチュ・フランセ関西はさらにパワーアップ！西日本最大のフランス文化センターとして、幅広い活動を展開しています。

2. フランス政府公式機関

フランス大使館の公式機関であるアンスティチュ・フランセ関西は、日仏両国の文化的・知的交流に努めています。講座の質、多様性、規模、そして環境においても他に類を見ない、信頼ある組織です。

3. 多彩なフランス語コース

すべてのレベルやニーズに応える多様なクラス。会話、発音、翻訳などのテクニカルなコースや、文学、ニュースなど、専門的なテーマを扱うコースも充実。フランス国民教育省認定の資格試験DELF・DALFや、TCFを受験することもできます。

4. 質の高い講師

講師は全員プロフェッショナル。外国人のためのフランス語教授法のトレーニングを受け、さらなるレベルアップに努めています。日本人受講生に効果的なメソッドで、フランス語の上達を導きます。

5. フランス文化の発信基地

アンスティチュ・フランセ関西は文化発信基地。フランスのアート、最新の研究、話題の作家、グルメ・イベント等々。フランスの「今」を、身近に体験できます。

6. フランスへの多様なアクセス

メディアテーク、フランス語学留学サポート、フランス政府留学局など、フランスへの様々なアクセスを可能にする、学習に最適な環境。アンスティチュ・フランセ関西で、フランスへの扉を開きましょう！

SOMMAIRE 目次

フランス語・ フランス文化コース

Cours de langue et de culture
françaises

受講手続

Modalité d'inscription 4

プライベートレッスン

Cours privé..... 7

ネットサービス・ 講座振替制度・学習アドバイス

Net service,
rattrapage, conseil pédagogique 7

資格試験

Certifications et examens..... 8

大阪一講座紹介

Cours à Osaka10

通信コース・オンラインコース

Apprendre le français à distance...19

京都一講座紹介

Cours à Kyoto20

フランス留学サポート

Séjours en France.....29

秋のアトリエ、アトリエ・ゲーム、 アトリエ・メディアテーク

Ateliers d'automne, Atelier jeux,
Atelier médiathèque30

フランス語コンクール、 大学生のための短期研修

Concours,
stage immersion Kyoto31

文化イベント

Événements culturels.....32

クラブ・フランス

Club France.....45

メディアテーク

Médiathèque46

講師紹介

Équipe pédagogique48

アクセス・受付時間

Accès, horaires51

MODALITES D'INSCRIPTION

受講手続

2014年秋学期

10月8日(水) - 12月16日(火)

※ 11月23日(日・祝)は授業を行います。

受付時間

OSAKA

火曜日～土曜日	9:30 - 19:30
日曜日	10:30 - 16:00

月曜・祝日はお休みです

KYOTO

火曜日～金曜日	9:30 - 19:00
土曜日	9:30 - 18:30
日曜日	9:30 - 15:00

月曜・祝日はお休みです。

10月8日(水) - 14日(火)は火から金は21:30まで、土は19:30まで開いています。

ご登録やご相談は受付終了時刻の30分前迄にお越し下さい。

駐車場はございません。

登録受付期間

10月14日(火)まで

クラスの選択方法

様々なレベルのクラスを体験していただける機会を設けています。P6をご覧ください。

フランス語が初めての方

フランスフランス語を今期より初めて始められる方は初心者クラス(🟢初心者マーク)の中から、ご都合に合うクラスをお選びください。

フランス語を習ったことがある方

<レベルチェック>

フランス語をすでに学習されたことのある方で初めて当館で受講される方、あるいは1年以上休学されたことのある方は、レベルチェック(約20分)を受けていただくことをお勧めします。なお、総合フランス語講座へのご登録を希望される場合は、必ず受けて下さい。

予約制ですので、ご希望の方はあらかじめお電話またはメール(件名にレベルチェック希望と明記)で予約して下さい。その際に、オンラインレベルチェック(www.institutfran-

cais.jp/kansai/cours/levelcheckへアクセス)をしていただき、結果をプリントアウトまたは書きとめて、予約されたレベルチェックの際にご持参下さい。

クラスの見学

開講中のグループレッスンを無料で見学していただけます。

- 原則としてご見学の前にレベルチェックを受けて頂き、それによりご見学クラスをお選びいただけます。
- 学期第1週目は、授業に参加していただけます。
- それ以外の期間の見学は聴講のみで見学時間も最初の1時間のみとなります。また、新規申込の方に限らせていただきます。
- レベルチェックや見学は、事前にお電話またはメールで予約して下さい。
- お一人、京都・大阪とも2クラスまでとさせていただきます。

<お願い>

満席のクラスと会話プラスなどの少人数制クラスへの見学はできません。ご登録のご意思が全くないなど、ご見学の目的が明らかでない場合はお断りすることがあります。

また、学期第一週目のご見学については見学直後に登録のご意思をお聞かせいただく場合がありますのでご協力をお願いいたします。

登録方法

講座(グループレッスン、集中講座)ご登録には年会費が必要です。

年会費

フランス語講座 受講生	4,600円
-------------	--------

*学生証のご提示により、学生の方は1,000円割引いたします。

有効期間:受付日より1年間。ただし、フランス語講座については、登録学期から継続して4学期有効。

(例)2014年秋学期に登録された場合

5学期目となる2015年秋学期の講座を受講するには新たな年会費が必要です。

自動的にクラブ・フランスのメンバーとなり、特典をご利用頂けます(詳しくはP45をご覧ください)。

新規ご登録について

グループレッスン入学資格:中学卒業以上の方。アンステイチュ・フランセ関西の授業に初めて登録される方は、写真1枚(4cm x 3cm)、年会費、テキスト代を登録受付期間内に直接受付にお持ち下さい。

継続ご登録について

以前より引き続き登録手続きをされる方は、有効なクラブ・フランス会員証をご提示の上、受講料を受付でお支払下さい。

銀行振込を希望される場合は、クラブ・フランス会員番号と有効期限・氏名・登録クラス・電話番号・ファックス番号をお知らせ下さい。折り返しファックスにてご案内いたします。尚、テキストは別途受付でご購入下さい。

<お申し込みの際の注意事項>

- ご登録は申し込み順で、年会費・受講料をお支払いいただいた時点で登録受付となります。予約はお受けできません。クラスは定員制で、満員になり次第締め切らせていただきます。ご希望のクラスが満席の場合、キャンセル待ちのシステムがあります。受付へお申し出下さい。
- 学期第1週目は、ご登録者数にかかわらずすべてのクラスの授業を行います。2週目以降は、登録者数が4名となったクラスについてのみ開講いたします。中止されたクラスのご登録者には相応しいクラスをご案内いたします。変更を希望されるクラスがない場合は、返金いたします。
- クラス変更は登録受付期間中に限り、一度だけお受けします。なお、差額は返金できません。また、満席のクラスへは変更できません。
- 一旦納入された年会費・受講料は、クラスが中止された場合を除いては原則として払い戻しいたしません。
- 教師や他の受講者に迷惑をかける行為があった場合は、受講をお断りすることがあります。

特別割引

KYOTO

2講座受講される場合は、低料金の方の受講料を10%割引いたします。3講座目以降につきましても同様です。

OSAKA

2講座受講される場合は、2講座目の受講料を3000円割引いたします。3講座目以降につきましても同じです。

<お知らせ>

台風の影響に伴う授業の実施について授業開始時間2時間前の時点で、京都府南部と大阪府下に暴風警報が発令されている場合は休講とします。その場合の補講については別途振替日をご案内いたします。

2015年フランス語講座冬学期(予定) **OSAKA** **KYOTO**

1月7日(水) — 3月18日(水)

クラスアイコン



少人数制

4名まで限定の少人数クラス。もっとしゃべれる!



Nouveau

今学期新設されたクラス



マイル

マイルレージ特典対象となるクラス(京都)



初心者

フランス語が全く初めての方のためのクラス

マイルレージ **KYOTO**

登録されたクラスの授業時間数1時間=1マイル。2011年秋学期のご登録からカウントして100マイルたまれば、2つ目のクラス*を半額でご登録いただけます。

*マイルレージ特典対象クラス()の中よりお選び下さい。

レベルチェックや見学のご予約・お問い合わせ

OSAKA

kansai.osaka@institutfrancais.jp

Tel. 06-6358-7391

KYOTO

kansai@institutfrancais.jp

Tel. 075-761-2105

更に価値あるアンスティチュへ

アンスティチュ・フランセ関西では、より良いものをご提供しようと常に心掛けております。教師同士の教育技術の交換やアドバイス、工夫など、フランス語教育の更なる向上を目指します。学期中、教務責任者や担当の教師以外の教師或いはスタッフが、クラスを見学する場合がありますが、より良いクラス作り、サービス向上の一環ですので、何卒ご了承下さい。

PORTES OUVERTES DU KANSAI

フランス語オープンデー

フランス語に気軽にチャレンジ! 授業を実感していただけるまたとない機会です! 今回は大阪のみ実施します。京都・大阪の両校の講師が皆様のお越しをお待ちしています。

10月4日(土) 会場: アンスティチュ・フランセ関西一大阪

10:00~	ゼロから	Interactions 1
	初級	Version Originale 2
	中級	シネマで学ぶフランス語
11:00~	上級	Nouveau Rond-Point 3
	入門	Interactions 2
	中級	アトリエ デッサン
12:00~	上級	会話プラス
	ゼロから英語で	Version Originale 1
	初級	会話プラス
13:00~	中級	バンド・デシネで学ぶフランス語
	上級	ラジオによる聞き取りと口語表現
	初級	Interactions 3
14:00~	中級	Nouveau Rond-Point 2/ Pas à pas
	上級	文書と口頭による論証法
	ゼロから	Interactions 1
15:00~	中級	会話プラス
	上級	科学とフランス語
	初級	食文化を巡る会話
	中級	テアトルで日常会話を学ぶ
	上級	今日のフランス

●各クラス約50分 ●事前の予約は不要です



フランス語が初めての方に

会場: アンスティチュ・フランセ関西一京都

10月3日(金)	10:30 - 11:20
	18:30 - 19:20
10月7日(火)	18:30 - 19:20

会場: アンスティチュ・フランセ関西一大阪

9月30日(火)	10:30 - 11:20
10月2日(木)	14:00 - 14:50

●各クラス約50分 ●事前の予約は不要です

DESCRIPTIF DES NIVEAUX

言語に関する欧州共通基準 (C.E.C.R.L.)

各レベルでは以下のコミュニケーション行為(読み、書き、聞き、話す)を学習します。

A1 / Débutant 入門

フランス語の基礎レベル。日常生活での単純で具体的な状況を理解できる。相手がゆっくり話すなら、簡単なコミュニケーションが可能。

A2 / Élémentaire 初級

フランス語の初歩をマスター。身近な分野の単文を理解できる。慣れた状況でならコミュニケーションが可能。自分に関する問題を単純な手段で表現できる。

B1 / Intermédiaire 中級

フランス語を効果的にマスターしているが限界がある。身近な分野での明快で標準的な表現であれば理解できる。旅行先で会話をこなし、自分に興味のあることを話すことができる。計画やアイデアに関して短く説明することも可能。

B2 / Avancé 上級

フランス語を全般に渡って自主的に運用できる。複雑なテキストの要点を理解すると同時に、一般的あるいは専門的な内容の会話に参加し、筋道の通った意見を明確に詳細に述べることができる。

C1 / Perfectionnement 準マスター

フランス語の優れた運用能力を持つ。含みのある難解な長文テキストであっても、その殆どを理解し、自分の社会的立場や仕事、学問との関わり、あるいは他の複雑なテーマについて、流暢かつ理論的に述べることができる。

C2 / Maîtrise マスター

非常に優れたフランス語の運用能力を持つ。読むもの、聞くものの全てを即座に理解し、的確に要約することができる。複雑なテーマについても、様々な形でニュアンスを交えつつ流暢に意見を述べるができる。

COURS PRIVÉS プライベートレッスン

1名～3名まで、1時間～30分単位

自分のペースや目的に合わせて、受講内容や日時をフレキシブルに設定できます。

- ご自身のペースで着実に学びたい
- 弱点を集中的に克服したい
- 留学や旅行前に会話の練習をしたい
- 授業のフォロー
- 気の合う仲間で会話のレッスン
- 添削や翻訳のサポート
- DELF・DALF や仏検の面接対策など

レッスン料金 (1時間、税込)

1名の場合	7,200円
2名の場合	8,200円
3名の場合	9,300円

お得なカルネもご用意いたしました!

カルネ 1名 10時間分	70,000円
--------------	---------

※6ヶ月間有効

レッスン時間帯

OSAKA 学期期間中の火曜日～土曜日 10:00-19:00 (土曜日の時間はご相談ください)

KYOTO 学期期間中の火曜日～金曜日 10:00-19:00 (土・日については可能な場合もありますのでご相談下さい)

なお、キャンセルはレッスン前日(前日が閉館日にあたる場合は前々日)の17:00までに必ずお電話でお申し出下さい。それ以降のキャンセルは予定されていたレッスン料を全額お支払いいただくことになりますので、どうかご了承下さい。

NET SERVICE・RATTRAPAGE・ CONSEIL PÉDAGOGIQUE ネットサービス・講座振替制度・学習アドバイス

授業を休んでしまった、授業中に出された宿題を書き留めなかった、2週間前に習った範囲が思い出せない? 勉強の進め方で効果的なアドバイスを受けたい!

このアドレス <http://cours.institutfrancais.jp> にアクセスして、ログイン画面で **Kansai** を選択後、クラス記号とパスワードを入力してください。授業内容概要とどのような宿題が出されたのかがわかります。

そして、やむなく欠席しなければならない授業の代わりに、1学期に2回まで、同じレベルの他の授業を受講できます。ネットフォローを参照することによってよりよいコンディションで振替授業に臨んでいただくことができます。また、アンスティチュ・フランセ関西の学習アドバイザーに、学習相談をすることもできます。

ご利用方法はご登録時にご案内いたします。



EXAMENS 資格試験

DELFF・DALF

フランスが認定する日本で唯一のディプロム!



DELFF(Diplôme d'études en langue française)・DALF(Diplôme approfondi de langue française)はフランス国民教育省認定の、外国語としてのフランス語資格試験です。1度取得すれば更新の必要のないこの資格試験は、現在、世界160カ国以上で行われ、日本でも1991年より実施されています。言語に関する欧州共通基準(CECRL)の6段階に対応しており、聴解・読解・文書作成・口頭表現の4つが評価されます。アンスティチュ・フランス関西の授業

は、DELFF・DALFのレベルとも対応しており、受験することで、実際に受講された授業のレベルに達したかどうかを確認して頂くことも可能です。

詳細はDELFF・DALFのパンフレットまたは

www.delfdalf.jpをご覧ください。

お問い合わせ: delfdalf@institutfrancais.jp

2014年度 秋季試験日程(出願受付期間 6月23日から9月6日まで)

	筆記試験	口頭表現試験	受験料
DELFF A1・A2	11月9日	11月9日	¥11,000
DELFF B1・B2	10月12日	10月19日	¥13,000
DALF C1	11月2日	11月30日	¥15,000
DALF C2	11月9日	11月30日	¥15,000
DELFF ジュニアA1・A2	10月5日	10月5日	¥11,000
DELFF ジュニアB1・B2	11月2日	11月2日	¥13,000

DELFF ジュニアは京都では実施いたしません。

TCF

フランス政府・フランス大使館認定! フランス語能力テスト

TCF(Test de Connaissance du Français)は、フランス国民教育省が認定した総合的なフランス語学力レベルを測るテストです。点数に応じて受験者のレベルを、言語に関する欧州共通基準(CECRL)の6段階で判断します。TCFは、自分のフランス語能力を、英語のTOEICのように素早く確実に計ることを望む、16歳以上の方全てを対象としています。また、DELFF・DALF受験に際し、どのレベルを受験するべきかの判断基準にもなります。受験者にはテストの成績を記載した証明書(有効期間2年)が発行されます。

必須試験: 聴解・文法・読解

補足試験: 文書作成試験・口頭表現試験



受験料

必須・補足各 ¥12,000

一度納入された受験料は返金できません。

出願方法

願書(受付カウンターにて配布、またはサイトよりダウンロード可)をご記入の上、受験料を添えて直接カウンターにてお申し込み下さい。現金書留による郵送での出願もお受けしています(出願受付最終日必着。消印有効ではありません)。銀行振り込みをご希望の場合はご相談下さい。

※過去60日以内にTCFを受験されたことがある方は受験できません。

2014年度試験日程

OSAKA

試験日	必須試験時間	補足試験時間	出願締切日
11月18日(火)	10:30-12:00	実施しません	10月18日(土)

KYOTO

試験日	必須試験時間	補足試験時間(文書作成)	出願締切日
12月10日(水)	10:30-12:00	13:15-15:00	11月9日(日)

DELFL・DALF 試験対策講座

試験期に合わせて、試験対策講座は4月と9月に開講します。自信を持って試験に臨みましょう！

各試験レベル対照表

言語に関する 欧州共通基準 (CECRL)	アンスティチュ・ フランセ関西の 授業のレベル	*コンピュータの レベルチェック	TCF	DELFL DALF	運用レベル	*DAFL (仏検定)
A1	入門	A1	レベル1 100～199点	DELFL A1	よく使われる表現やごく簡単な言い回しなら、対処できる。日常の場面で相手がゆっくり話すなら、簡単な受け答えは可能。	3級
A2	初級	A2	レベル2 200～299点	DELFL A2	フランス語の初歩をマスター。慣れた状況でなら、身近で日常的な話題に関して簡単な文章でコミュニケーションが可能。	準2級
B1	中級	B1	レベル3 300～399点	DELFL B1 DELFL Pro B2	身近な分野の明快で標準的な表現なら理解できる。身の回りの関心のある話題については、簡単だがまとまりのあることが言える。	2級
B2	上級	B2	レベル4 400～499点	DELFL B2 DELFL Pro B2	複雑な文章でも要点を理解し、筋の通った意見を明解かつ詳細に述べられる。緊張せずネイティブスピーカーと自然かつ流暢にやり取りができる。	準1級
C1	準マスター	C1	レベル5 500～599点	DALFL C1	フランス語の優れた運用能力をもつ。専門的で含みのある難解な長文でも、言外の意味を把握でき、ニュアンスを交えて効果的で柔軟な言葉遣いができる。	1級
C2	マスター	C2	レベル6 600～699点	DALFL C2	非常に優れたフランス語の運用能力を持つ。読んだり、聞いたりする全てのものを完全に理解し、的確に要約できる。複雑なテーマについても、自然にととも流暢に、かつ正確に自己表現できる。	

*コンピュータによるレベルチェックは <http://www.institutfrancais.jp/kansai/courses/levelcheck/>よりアクセスしていただけます。
*DELFL・DALFと仏検は異なる試験ですので、上記表による比較はあくまでも目安であることをご了承下さい。

フランス政府給費留学生として フランスで勉強しませんか？

- フランス語力を証明するTCFまたはDELFL/DALFの証明書があれば、どなたでも応募できます。
- 文学、言語学、哲学、法学の分野ではB2レベルが、人文社会科学、経済学、経営学、政治学、芸術の分野では、B1レベルが要求されます。
- フランス語力が不安な方は、アンスティチュ・フランセ日本のフランス語講座を受講して自信をつけましょう。

2015年度の募集の締切は9月30日です。
たくさんのご応募お待ちしております。

Bureau du gouvernement français
Promotion Laurent Schmitt

フランス
政府給費留学生
募集

オンライン登録
6月25日開始！

2015

出願期間： 2014年6月25日～9月30日
 選考試験（書検定書・面接） 2014年10月～12月中旬
 締切期間 2015年9月～2016年6月
 中々トウシツ 2015年10月～2016年9月

<http://www.science-japon.org/bgf>

フランス政府
給費留学生
募集

OSAKA

大阪講座



A1 DÉBUTANT 入門

総合フランス語講座

Cours de français général

総合フランス語講座は、フランス語を体系的に学ぶ最もよい手段です。コミュニケーションに必要なすべての能力へ話す、書く、聞く、読む、発音、文化～を身につけることができます。

Version Originale 1 (English Version)

英語でフランス語を学びたい方向けの入門クラスです。英語との多くの共通点を利用し、フランス語を学びながら、英語力も磨くことができる貴重な機会です。

使用教材:

- Interactions 1
- Version originale 1
- Interactions 2
- Agenda 1

補足強化講座

Cours d'approfondissement linguistique

やりなおしのフランス語

Nouveau départ

態勢を立て直し再スタートするための講座です。昔やったけどほとんど忘れた、今、煙に巻かれている、音にも慣れない、そんな方々、是非どうぞ。2学期を1区切りとします。教材は教師が用意します。

日曜日新設講座の **Interactions 1プラス** (A1レベル) と **Interactions 3プラス** (A2レベル) は、2名の講師がクラスを担当します。

それぞれのクラスは、1年でA1レベル、A2レベルを修了しますので、ちょっとお急ぎで、集中して学習されたい方にオススメです。





総合フランス語講座 A1.1レベル

クラスコード	テキスト	課	担当講師	曜日	時間	全学習時間	受講料
1G30IN-o	Interactions 1 プラス	leçons 0/6	M. Sylvain Mokhtari M. Cédric Belec	日	10:30-12:00 13:00-14:30	30h	¥45,000
1G25IN1a-o	Interactions 1	leçons 0/4	M. Sylvain Mokhtari	火	10:00-12:30	25h	¥37,000
1G25IN1b-o	Interactions 1	leçons 0/4	Mme Jade Mroueh	火	14:00-16:30	25h	¥37,000
1G25IN1c-o	Interactions 1	leçons 0/4	M. Sylvain Mokhtari	木	14:00-16:30	25h	¥37,000
1G20V01-o	Version Originale 1	unité 1/2	M. Pierre Turtur	水	19:00-21:00	20h	¥30,000
1G25IN2a-o	Interactions 1	leçons 5/8	M. Julien Bogaers	水	10:00-12:30	25h	¥37,000
1G25IN2b-o	Interactions 1	leçons 5/8	M. Sylvain Mokhtari	木	18:30-21:00	25h	¥37,000
1G20V02-o	Version Originale 1	unité 3/4	M. Marc Petit	土	16:30-18:30	20h	¥30,000
1G25IN3a-o	Interactions 1	leçons 9/12	M. Xavier Gillard	木	10:00-12:30	25h	¥37,000
1G25IN3b-o	Interactions 1	leçons 9/12	M. Ludovic Helme	金	18:30-21:00	25h	¥37,000
1G25IN3c-o	Interactions 1	leçons 9/12	Mme Pélaggy Vergnon	土	13:30-16:00	25h	¥37,000

A1.2レベル

クラスコード	テキスト	課	担当講師	曜日	時間	全学習時間	受講料
1G25IN21a-o	Interactions 2	leçons 1/4	M. Julien Menant	火	10:00-12:30	25h	¥37,000
1G25IN21b-o	Interactions 2	leçons 1/4	M. Julien Menant	火	18:30-21:00	25h	¥37,000
1G25IN22-o	Interactions 2	leçons 5/8	M. Raphaël Lafitte	金	18:30-21:00	25h	¥37,000
1G25IN23-o	Interactions 2	leçons 9/12	M. Julien Bogaers	金	10:00-12:30	25h	¥37,000
1G20A8a-o	Agenda 1	jour 8	Mme Pélaggy Vergnon	火	13:30-15:30	20h	¥30,000
1G20A8b-o	Agenda 1	jour 8	Mme Pélaggy Vergnon	金	19:00-21:00	20h	¥30,000
1G20A8c-o	Agenda 1	jour 8	M. Jean-Noël Polet	土	10:00-12:00	20h	¥30,000

補足強化講座

クラスコード	クラス	担当講師	曜日	時間	全学習時間	受講料
1S15ND-o	やりなおしのフランス語	Mme Yuki Takaoka	水	19:00-20:30	15h	¥24,000

A2 ÉLÉMENTAIRE 初級

使用教材：

- Interactions 3
- Version Originale 2
- Festival 2
- Taxi! 2

総合フランス語講座

Cours de français général

総合フランス語講座は、フランス語を体系的に学ぶ最もよい手段です。コミュニケーションに必要なすべての能力～話す、書く、聞く、読む、発音、文化～を身につけることができます。

補足強化講座

Cours d'approfondissement linguistique

Communication progressive du français I

テキストの左ページの明快な説明、右ページの練習問題で構成されています。自然なシチュエーションを通してコミュニケーション力を高めていきます。

会話力基礎固め講座

事前にレベルチェック! 少

Coup de pouce

発音の間違いや文法の抜けてしまっているところを改善していくことを目的とします。自分の弱点を集中的に強化したい方対象です。

文法

新

Grammaire

これから1年かけてフランス語文法をひととおり学習するクラスです。今学期は規則動詞の活用や否定文、疑問文、冠詞、形容詞の性・数などについて学びます。

会話プラス

事前にレベルチェック! 少

Conversation plus

もっと話すために：2～4名までの少人数クラスです。フランス語で自然にコミュニケーションが取れるように1時間集中的に会話の練習をします。

発音

Phonétique

正しく話すためには、構成する音の違いや特徴、イントネーション等正しい知識が不可欠です。段階を踏んで様々な練習をこなします。

やさしいフランス語会話

Conversation facile en français

イヴ・サン＝ローラン、モネや印象主義、チョコレートとマカロン、ワイン、シャンソン、シネマ、ユーモア等のテーマを基に、語彙や文法の学習をし、文化に触れながら授業を進めます。

読解プラス

事前にレベルチェック! 少

Compréhension écrite plus

A2以上の方対象、4名限定クラスです。短編小説やエッセイから読書を始めます。作品と共に事前配布の質問が理解を深めます。朗読し、発音・音声表現を学び、作品についての会話の場を設けます。

テーマ別講座

Cours thématiques

シャンソンで学ぶフランス語

Chanson française

シャンソンを軸にフランス語をより楽しく学びます。正確に発音し歌い、歌詞をフランス語で読み、歌の背景となる文化や状況にも触れます。最新のヒット曲や歌手も紹介します。

食文化を巡る会話

Conversation autour de la gastronomie

日仏食文化を巡って初中級口頭表現力を楽しく上達させましょう。今風また昔ながらレシピ、洋菓子、ワイン、レストラン、有名シェフ、地方の名産をもっと知りたい方ぜひご参加を。

ポエジー入門

Poésie

さあ、フランス詩の世界への扉を開きましょう。多くの詩人たちが守ってきた規則や様式を学びます。

日曜日新設講座の **Interactions 1プラス** (A1レベル) と **Interactions 3プラス** (A2レベル) は、2名の講師がクラスを担当します。

それぞれのクラスは、1年でA1レベル、A2レベルを修了しますので、ちょっとお急ぎで、集中して学習されたい方にオススメです。

「秋のアトリエ」は30ページ、「ワインセミナー」は43ページ、「料理アトリエ」は44ページをご覧ください。

総合フランス語講座

A2.1

クラスコード	テキスト	課	担当講師	曜日	時間	全学習時間	受講料
新 2G30IN3-o	Interactions 3 プラス	leçons 1/6	M. Sylvain Mokhtari M. Cédric Belec	日	10:30 - 12:00 13:00 - 14:30	30h	¥45,000
2G20IN31a-o	Interactions 3	leçons 1/4	M. Xavier Gillard	水	18:30 - 20:30	20h	¥30,000
2G20IN31b-o	Interactions 3	leçons 1/4	M. Sylvain Mokhtari	金	13:30 - 15:30	20h	¥30,000
2G20IN31c-o	Interactions 3	leçons 1/4	M. Cédric Belec	土	10:00 - 12:00	20h	¥30,000
2G25IN31-o	Interactions 3	leçons 1/4	M. Gilles Fernandez	土	13:30 - 16:00	25h	¥37,000
2G20V01-o	Version Originale 2	unité 1	M. Gilles Fernandez	土	10:00 - 12:00	20h	¥30,000
2G20V02-o	Version Originale 2	unité 2	Mme Pélaggy Vergnon	金	13:30 - 15:30	20h	¥30,000
2G20V03-o	Version Originale 2	unité 3	M. Ludovic Helme	水	19:00 - 21:00	20h	¥30,000
2G20F10-o	Festival 2	leçon 10	Mme Jade Mroueh	火	18:30 - 20:30	20h	¥30,000
2G20F16-o	Festival 2	leçon 16	Mme Jade Mroueh	土	10:00 - 12:00	20h	¥30,000
2G20F17-o	Festival 2	leçon 17	Mme Jade Mroueh	金	10:00 - 12:00	20h	¥30,000

A2.2

2G20F18-o	Festival 2	leçon 18	M. Xavier Gillard	土	10:00 - 12:00	20h	¥30,000
2G20F19-o	Festival 2	leçon 19	M. Xavier Gillard	火	18:30 - 20:30	20h	¥30,000
2G20F20-o	Festival 2	leçon 20	M. Xavier Gillard	土	13:30 - 15:30	20h	¥30,000
2G20T20a-o	Taxi 2	leçon 20	Mme Pélaggy Vergnon	木	18:30 - 20:30	20h	¥30,000
2G20T20b-o	Taxi 2	leçon 20	Mme Pélaggy Vergnon	土	10:00 - 12:00	20h	¥30,000
2G20T33-o	Taxi 2	leçon 33	M. Sébastien Delbes	水	10:00 - 12:00	20h	¥30,000

補足強化講座

クラスコード	テキスト/クラス	課	担当講師	曜日	時間	全学習時間	受講料
2S20C27-o	Communication progressive 1	leçon 27	M. Sébastien Delbes	土	16:00 - 18:00	20h	¥30,000
2S20C28-o	Communication progressive 1	leçon 28	M. Jean Lamare	火	19:00 - 21:00	20h	¥30,000
2S20C34-o	Communication progressive 1	leçon 34	M. Franck Fauconnier	火	13:30 - 15:30	20h	¥30,000
少 2S10CP-o	会話力基礎固め講座		M. Sébastien Delbes	火	18:00 - 19:00	10h	¥29,000
新 2S15GR-o	文法		Mme Chikako Taniguchi	水	19:00 - 20:30	15h	¥24,000
2S10PH-o	発音		Mme Pélaggy Vergnon	金	18:00 - 19:00	10h	¥18,000
2S20CV-o	やさしいフランス語会話		M. Louis-René Béziers	土	14:30 - 16:30	20h	¥30,000
少 2S10CVb-o	会話プラス		M. Cédric Belec	金	13:30 - 14:30	10h	¥29,000
少 2S10PL-o	読解プラス		M. Cédric Belec	金	14:40 - 15:40	10h	¥29,000

テーマ別講座

クラスコード	クラス	担当講師	曜日	時間	全学習時間	受講料
2T20CH-o	シャンソンで学ぶフランス語	Mme Yuki Takaoka	水	13:30 - 15:30	20h	¥30,000
2T20GC-o	食文化を巡る会話	M. Raphaël Lafitte	木	18:30 - 20:30	20h	¥30,000
2T15P-o	ポエジー入門	M. Cédric Alzas	金	14:30 - 16:00	15h	¥24,000
2T12TH-o*	テアトルで日常会話を学ぶ	M. Pierre Turlur	土	10:00 - 12:00 13:00 - 15:00	12h	¥21,000 (一般¥22,500)

2T12TH-o* 開講日：(全3回開講 1回のみ参加も可能です。 ¥7,500 / 一般¥8,000)→詳細は「秋のアトリエ」p.30をご覧ください。

B1 INTERMÉDIAIRE 中級

使用教材：

- Nouveau Rond-Point pas à pas B1.1 / B1.2
- Echo B1 Vol.1 / Vol.2
- Reflets 2

総合フランス語講座

Cours de français général

総合フランス語講座は、フランス語を体系的に学ぶ最もよい手段です。コミュニケーションに必要なすべての能力～話す、書く、聞く、読む、発音、文化～を身につけることができます。

補足強化講座

Cours d'approfondissement linguistique

Communication progressive du français 2

コミュニケーション力のさらなるレベルアップを目的とされる方対象です。

会話力基礎固め講座

事前にレベルチェック! 少

Coup de pouce

発音の間違いや文法の抜けてしまっているところを改善していくことを目的とします。自分の弱点を集中的に強化したい方対象です。

会話プラス

事前にレベルチェック! 少

Conversation plus

もっと話すために2～4名までの少人数クラスです。フランス語で自然にコミュニケーションが取れるように1時間集中的に会話の練習をします。

探偵クラブ

新

Détectives FLE

推理小説はお好きですか? シャーロック・ホームズやポワロのように捜査できるんじゃないかとお考えではありませんか? 捜査班となり、ディスカッションしながら力を合わせ、手掛かりをもとに解決に導きましょう。謎がとけるでしょうか?

テーマ別講座

Cours thématiques

ニュースでフランス語

Médias-Actualités

この講座は、マスメディアの情報を基に、読むこと・見たことを理解すること・討論に展開することを目的とします。記事やクイズ、漫画の抜粋等、テーマは多岐に渡ります。

絵画でみる19世紀のフランス

Le XIXe siècle français en tableaux

19世紀のフランスについて、同時代の社会的側面が表れている絵画を観ながら学びます。様々な絵画とその作者達やフランスについて、話したり、読んだり、探求したり、書き表したりすることができるようになるでしょう。

フランスの地方

La France des régions

地理や歴史、文化そして食文化に渡ってフランスの地方の多様性を学びます。フランスを巡りながら、語学の知識を整理を促し、上手く使う力を養います。

シネマで学ぶフランス語

Ciné FLE

毎学期1本の映画を通して、フランス社会・文化・習慣の一面を発見し、生きたフランス語を聞き取り、表現力を深めます。毎回授業のフランス語字幕と質問を配布し、授業では様々な角度から分析・議論します。

フランス語で読んでみましょう

Lecture en français facile

フランスで子供達が読んでいる本を通して、語学力をアップ、文化の知識を深めることを目的としています。

おもてなし関西

Trésors touristiques du Kansai

関西地域でフランス語圏の観光客を案内できるようにになりたい人向けです。毎回異なる観光地を学習し、学期毎に3回、実地練習のため学習した場所を訪れます(詳細は詳細は事務局にお尋ねください)。

「秋のアトリエ」は30ページ、「ワインセミナー」は43ページ、「料理アトリエ」は44ページをご覧ください。

総合フランス語講座 B1.1

クラスコード	テキスト	課	担当講師	曜日	時間	全学習時間	受講料
3G20N1a-o	Rond-Point PAP B1.1	unité 1	M. Julien Menant	水	13:30 - 15:30	20h	¥30,000
3G20N1b-o	Rond-Point PAP B1.1	unité 1	M. Xavier Gillard	水	13:30 - 15:30	20h	¥30,000
3G20N2-o	Rond-Point PAP B1.1	unité 2	M. Xavier Gillard	木	13:30 - 15:30	20h	¥30,000
3G20N3a-o	Rond-Point PAP B1.1	unité 3	M. Florent Kernén	木	14:30 - 16:30	20h	¥30,000
3G20N3b-o	Rond-Point PAP B1.1	unité 3	Mme Pélaggy Vergnon	金	10:00 - 12:00	20h	¥30,000
3G20N5-o	Rond-Point PAP B1.1	unité 5	M. Xavier Gillard	火	10:00 - 12:00	20h	¥30,000
3G20E5-o	Echo B1 (vol.1)	leçon 5	M. Sylvain Mokhtari	火	19:00 - 21:00	20h	¥30,000

B1.2

3G20N21-o	Rond-Point PAP B1.2	unité 1	M. Jean-Noël Polet	土	13:30 - 15:30	20h	¥30,000
3G20N22-o	Rond-Point PAP B1.2	unité 2	M. Jean Lamare	木	19:00 - 21:00	20h	¥30,000
3G20N23-o	Rond-Point PAP B1.2	unité 3	M. Jean-Noël Polet	水	19:00 - 21:00	20h	¥30,000
3G20E23-o	Echo B1 (vol.2)	leçon 3	M. Xavier Gillard	水	10:00 - 12:00	20h	¥30,000
3G20E27-o	Echo B1 (vol.2)	leçon 7	M. Sébastien Delbes	土	10:00 - 12:00	20h	¥30,000
3G20E210-o	Echo B1 (vol.2)	leçon 10	M. Sébastien Delbes	火	10:00 - 12:00	20h	¥30,000
3G20R7-o	Reflets 2	épisode 7	M. Jean Lamare	金	19:00 - 21:00	20h	¥30,000

補足強化講座

クラスコード	テキスト/クラス	課	担当講師	曜日	時間	全学習時間	受講料
3S20C22-o	Communication progressive II	leçon 22	M. Julien Menant	水	10:00 - 12:00	20h	¥30,000
3S20C23-o	Communication progressive II	leçon 23	M. Sébastien Delbes	土	13:30 - 15:30	20h	¥30,000
3S20C29-o	Communication progressive II	leçon 29	Mme Janina Tomimoto	金	10:00 - 12:00	20h	¥30,000
3S20C37-o	Communication progressive II	leçon 37	M. Franck Fauconnier	火	10:30 - 12:30	20h	¥30,000
新 3S15DT-o	探偵クラブ		M. Julien Menant	木	10:30 - 12:00	15h	¥24,000
少 3S10CPa-o	会話力基礎固め講座		M. Sébastien Delbes	火	19:10 - 20:10	10h	¥29,000
少 3S10CPb-o	会話力基礎固め講座		M. Sébastien Delbes	金	10:00 - 11:00	10h	¥29,000
少 3S10CVa-o	会話プラス		M. Jean-Noël Polet M. Xavier Gillard	土	15:45 - 16:45	10h	¥29,000
新 3S10CVb-o	会話プラス		M. Cédric Belec	日	15:00 - 16:00	10h	¥29,000

テーマ別講座

クラスコード	クラス	担当講師	曜日	時間	全学習時間	受講料
3T20MAa-o	ニュースでフランス語	M. Florent Kernén	木	19:30 - 21:30	20h	¥30,000
3T20MAb-o	ニュースでフランス語	M. Florent Kernén	金	19:00 - 21:00	20h	¥30,000
3T20TB-o	絵画でみる19世紀のフランス	Mme Emilie Devaux	水	14:00 - 16:00	20h	¥30,000
3T20RG-o	フランスの地方	M. Nicolas Dassonville	水	18:00 - 20:00	20h	¥30,000
3T20Cl-o	シネマで学ぶフランス語	M. Cédric Belec	金	10:30 - 12:30	20h	¥30,000
3T15LJ-o	フランス語で読んでみましょう	Mme Janina Tomimoto	金	13:30 - 15:00	15h	¥24,000
3T20KS-o	おもてなし関西	M. Marc Petit	金	13:30 - 15:30	20h	¥34,500
3T7BD-o*	バンド・デシネで学ぶフランス語	M. Xavier Gillard	土	16:00 - 17:30	7.5h	¥12,000 (一般¥14,000)
3T10AD-o*	アトリエ・デッサン	M. Ludovic Helme	水	14:00 - 16:00	10h	¥18,000 (一般¥20,000)

3T7BD-o* **3T10AD-o*** 詳細は「秋のアトリエ」p.30をご覧ください。

B2 AVANCÉ 上級

使用教材:

- Rond-Point 3
- Nouveau Rond-Point 3

総合フランス語講座

Cours de français général

総合フランス語講座は、フランス語を体系的に学ぶ最もよい手段です。コミュニケーションに必要なすべての能力～話す、書く、聞く、読む、発音、文化～を身につけることができます。

補足強化講座

Cours d'approfondissement linguistique

聞き取り

Compréhension orale

この講座の目的は、聞き取る力を向上させ、ポキャブラリーを豊かにしていくことにあります。

文書と口頭による論証法

新

Argumentation à l'écrit et à l'oral

このクラスでは、口頭と筆記の両方で、自身の考えをはっきりとバランスよく、説得力のある表現で表明するためのフランス語のスキルを身につけ、練習をします。

ラジオによる聞き取りと口頭表現

新

Radio FLE

時事ニュースを聞き取ってよりよく理解し、関心のある出来事について話しましょう。練習問題のレベルを徐々に上げていき、語彙を増やし、理解し、表現することに必要な言葉の構造を深く学びます。

書く・話す

Parler-Écrire

一学期に数回各受講者が選んだテーマについてフランス語で発表し、内容や表現について皆で意見を述べ合います。講師がそのテキストを添削し、翌週に表現上の問題点(見解のプレゼンテーションや語彙の選択等)を再検討し、他の解決策も考えます。皆さんが心魅かれたことがテーマになります。

会話プラス

事前にレベルチェック! 新 少

Conversation plus

もっと話すために:2~4名までの少人数クラスです。フランス語で自然にコミュニケーションが取れるように1時間集中的に会話の練習をします。

テーマ別講座

Cours thématiques

ニュースでフランス語

Médias-Actualités

様々な分野から選ばれた日頃から気になるテーマについて述べ合います。ニュース映像や記事等のテキストを基に、理解を深め、ディスカッションへ展開します。語彙力や表現力が豊かになり、語学力も高まっていきます。

フランス語で読む現代社会

Textes d'actualité

ニュース等のテキスト(400文字程度)を読み、内容を要約し、クラスで発表し、討論へ展開する練習をします。このクラスは、問題を提起し、情報を明確に表現し直すを目的とします。

科学とフランス語

Sciences FLE

特に科学とフランス語に興味がある方にお勧めします。ニュースや日常生活に影響を及ぼしていることなど、異なるテーマや主題に注目し、記事やビデオを通して楽しみながら学びます。

今日のフランス

La France d'aujourd'hui

ヴェルサイユ宮殿での現代アート、移民、スト、ヨーロッパ、核、差別用語、インテリ、教育など、芸術、政治、文化、社会といった今日のテーマを、今のフランスを知る手掛かりとなるビデオやフランスの新聞などの豊富な資料を通して分析してみましょう。

「秋のアトリエ」は30ページ、「ワインセミナー」は43ページ、「料理アトリエ」は44ページをご覧ください。

総合フランス語講座

クラスコード	テキスト	課	担当講師	曜日	時間	全学習時間	受講料
新 4G20NRP1-o	Nouveau Rond-Point 3	unité 1	M. Pierre Turlur	火	19:00-21:00	20h	¥30,000
4G20RP3-o	Rond-Point 3	unité 3	M. Marc Petit	土	14:00-16:00	20h	¥30,000
4G20RP5a-o	Rond-Point 3	unité 5	Mme Jade Mroueh	水	10:00-12:00	20h	¥30,000
4G20RP5b-o	Rond-Point 3	unité 5	M. Marc Petit	土	10:00-12:00	20h	¥30,000

補足強化講座

クラスコード	クラス	担当講師	曜日	時間	全学習時間	受講料
4S15PE-o	書く・話す	M. Olivier Birmann	火	19:30-21:00	15h	¥24,000
新 4S20AG-o	文書と口頭による論証法	M. Nicolas Dassonville	水	14:30-16:30	20h	¥30,000
4S20C0-o	聞き取り	M. Sébastien Delbes	水	18:30-20:00	15h	¥24,000
新 4S20RA-o	ラジオによる聞き取りと口頭表現	M. Ludovic Helme	金	14:00-16:00	20h	¥30,000
新少 4S10CVa-o	会話プラス	Mme Jade Mroueh	水	17:00-18:00	10h	¥29,000
新少 4S10CVb-o	会話プラス	M. Sylvain Mokhtari	日	15:00-16:00	10h	¥29,000

テーマ別講座

クラスコード	クラス	担当講師	曜日	時間	全学習時間	受講料
4T20MAa-o	ニュースでフランス語	M. Sébastien Delbes	火	13:30-15:30	20h	¥30,000
4T20Mab-o*	ニュースでフランス語	Mme Sylvie Fujihira	土	10:00-12:00	16h	¥24,000
4T20Mac-o**	ニュースでフランス語	Mme Sylvie Fujihira	土	13:30-15:30	16h	¥24,000
4T20TA-o	フランス語で読む現代社会	M. Jean-Noël Polet	木	19:00-21:00	20h	¥30,000
4T20SC-o	科学とフランス語	M. Marc Petit	金	10:00-12:00	20h	¥30,000
4T20FA-o	今日のフランス	M. Louis-René Béziers	土	17:20-19:20	20h	¥30,000

4T20Mab-o* 4T20Mac-o* 10月11日、11月8日、12月6日休講、12月20日補講（全8回開講）



「秋のアトリエ」は30ページ、「ワインセミナー」は43ページ、「料理アトリエ」は44ページをご覧ください。

C1/C2 PERFECTIONNEMENT / MAÎTRISE

準マスター/マスター

補足強化講座

Cours d'approfondissement linguistique

訳しながらフランス語を考える

Traduction japonais-français

一学期に、良質で異なるジャンルの2,3つのテキストを仏訳します。具体的に一定の内容を表現する文章を自ら作成することにより、基礎的な文法事項等を復習し、物事を理解し構築する力を養います。

エクスポゼしましょう

Exposer

筆記にも口頭表現においても、情報をまとめるために方法的なテクニックを身につけること、まとめた意見を発表するために理論を構築することが重要です。様々な分野のテキストにより、現代の問題提起に慣れ親しむことができます。

会話プラス

Conversation plus

もっと話すために：2~4名までの少人数クラスです。フランス語で自然にコミュニケーションが取れるように1時間集中的に会話の練習をします。

事前にレベルチェック！ **新** **少**

テーマ別講座

Cours thématiques

フランス文学に親しむ

Littérature

文学作品と一緒に読むことを目的とします。その作品は美しく重要なものですが、文体や時代背景により時として読みづらいことがあります。その作品により、私達は過去の作家たちに出会い、文学的空間を探索できます。

フランスの文化・政治・社会を知ろう

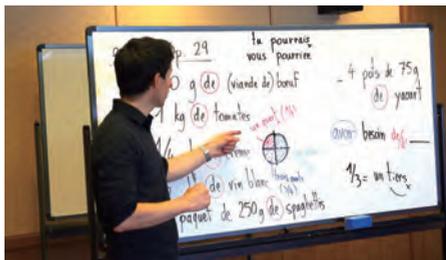
La France culturelle, politique et sociale

フランスに関する記事を読み、下記の3つの目的を持って学習していきます。

- フランスの社会的、政治的、文化的特徴の学習
- 取り上げられたテーマでのフランスと日本との比較
- EU諸国および世界のその他の国々とフランスとの関係

取り上げるテーマは多岐に渡ります。

DALF試験(聴解、読解、口頭表現)にも有効です。



補足強化講座

クラスコード	クラス	担当講師	曜日	時間	全学習時間	受講料
5S15TR-o	訳しながらフランス語を考える	M. Olivier Birmann	木	19:30 - 21:00	15h	¥24,000
5S10CV-o	会話プラス	Mme Jade Mroueh	水	13:30 - 14:30	10h	¥29,000
5S20EX-o	エクスポゼしましょう	M. Julien Menant	木	19:00 - 21:00	20h	¥30,000

テーマ別講座

クラスコード	クラス	担当講師	曜日	時間	全学習時間	受講料
5T20LT-o*	フランス文学に親しむ	M. Olivier Birmann	月	10:00 - 12:00	16h	¥24,000
5T20PO-o	フランスの文化・政治・社会を知ろう	M. Jean-Noël Polet	木	15:00 - 17:00	20h	¥30,000

5T20LT-o* 祝日を除く全8回開講

アンスティチュ・フランセ日本の 自宅学習プログラム 通信コース・オンラインコース

APPRENDRE LE FRANÇAIS À DISTANCE

2つのタイプの自宅学習プログラムで
確実にフランス語をレベルアップ！



通信コース

1953年の設立から、その質の高い教育で信頼性と定評のあるアンスティチュ・フランセ日本の通信コース。高いレベルの資格を持つ教師陣による定期的な添削により、効果的にフランス語を学習。

● バリエティに富んだコースラインナップ

50を超えるコース数で、入門から準マスターレベルまで対応。ご自身のレベルや目的にあったコースをお選びください。フランス語の上達へのエッセンスがぎっしり詰まった教材がご自宅に届きます！

● 自宅学習のサポート充実！

- 課題や添削答案の復習で理解できないことがあったら、メール、Faxなどで質問。自宅学習の強い見方です。
- テレフォンサポートで、直接先生に質問、会話練習、発音チェック。自宅学習でもアウトプットとコミュニケーションの機会を用意しています。

対象レベル：入門(A1)～準マスター(C1)

2014年秋学期：9月27日(土)～12月16日(火)



オンラインコース

アンスティチュ・フランセ日本のオンラインスクール。パソコンとインターネットがあればフランス語学習！

e-フランセは、日本人のフランス語学習に特化し、オンライン学習のために開発されたメソッドです。音声ファイル、画像、オリジナルビデオとともに総合的に学習。効果的に、かつ楽しく学べます。

入門(A1)、初級(A2)レベルのコースは、インターネットでの学習に加え、添削指導、1対1の会話レッスンにより、フランス語学習をトータルでサポート！中級(B1)レベルは、課題中心の添削指導で学習目的に合わせてコースをお選びいただけます。

2つのタイプの受講方法

● フルバージョン：

e-フランセのご提供内容を全てご利用になれます。

対象レベル：入門(A1)～中級(B1)

2014年秋学期：10月6日(月)～12月15日(月)

● LITEバージョン：1コース1ヶ月4,000円！

1ヶ月間、学習システムが使い放題(個別指導なし)

対象レベル：入門(A1)～初級(A2)

いつでも受講スタート！

www.institutfrancais.jp/cad

e-francais.jp



オンライン プライベートレッスン

10月18日(土) お申込み受付スタート

アンスティチュ・フランセ日本の自宅学習プログラムに、
オンライン プライベートレッスンが仲間入り！(スカイプまたは電話)



ネットでお申込み！ tsushinboutique.com

通信ブティック

検索

まずは、パンフレットをご請求ください！
サイトからもダウンロード可能！

☎ 03-5206-2860 [直通]

tsushin@institutfrancais.jp

KYOTO

京都講座



A1 DÉBUTANT 入門

使用教材:

- Interactions 1 • Spirale
- Interactions 2 • Version Originale 1

総合フランス語講座

Cours de français général

総合フランス語講座は、フランス語を体系的に学ぶ最もよい手段です。コミュニケーションに必要なすべての能力-話す、書く、聞く、読む、発音、文化-を身につけることができます。

Version Originale 1 (English Version)

英語でフランス語を学びたい方向向けのクラスです。英語との多くの共通点を利用し、フランス語を学びながら、英語力も磨くことができる貴重な機会です。

補足強化講座

Cours d'approfondissement linguistique

発音演習 (A1.2)

Entraînement à la prononciation

新

フランス語らしい発音で話したいと思いませんか。フランス語の初心者A1.2を対象に、発音と音声の力を伸ばしたいと望まれる方のためのクラスです。母音と子音の識別、リズムとイントネーションの練習により、自然で綺麗なフランス語を身につけていきましょう。





総合フランス語講座 A1.1レベル

クラスコード	テキスト	課	担当講師	曜日	時間	全学習時間	受講料
1G25IN1a	Interactions 1	leçons 0/4	M. Louis-René Béziers	火	19:00-21:30	25h	¥37,000
1G25IN1b	Interactions 1	leçons 0/4	M. Xavier Gillard	金	10:00-12:30	25h	¥37,000
1G25IN1c	Interactions 1	leçons 0/4	M. Nicolas Dassonville	金	18:30-21:00	25h	¥37,000
1G25IN1d	Interactions 1	leçons 0/4	M. Ludovic Helme	土	10:00-12:30	25h	¥37,000
1G20V03	Version Originale 1	unités 5/6	M. Nicolas Dassonville	土	14:00-16:00	20h	¥32,000
1G20V04	Version Originale 1	unités 6/7	M. Marc Petit	日	13:30-15:30	20h	¥32,000
1G25IN2a	Interactions 1	leçons 5/8	M. Raphaël Lafitte	水	10:00-12:30	25h	¥37,000
1G25IN2b	Interactions 1	leçons 5/8	Mme Yamina Laieb	木	18:30-21:00	25h	¥37,000
1G25IN3a	Interactions 1	leçons 9/12	M. Raphaël Lafitte	水	19:00-21:30	25h	¥37,000
1G25IN3b	Interactions 1	leçons 9/12	Mme Gaëlle Frenehard	木	10:00-12:30	25h	¥37,000
1G25IN3c	Interactions 1	leçons 9/12	M. Julien Bogaers	日	10:00-12:30	25h	¥37,000

A1.2レベル

1G25IN4	Interactions 2	leçons 1/4	M. Michel Davy	水	14:00-16:30	25h	¥37,000
1G25SP5	Spirale	leçons 18/21	Mme Yamina Laieb	土	13:00-15:30	25h	¥37,000

補足強化講座

クラスコード	講座名	担当講師	曜日	時間	全学習時間	受講料
1S15PH	発音演習	M. Bertrand Sauzedde	水	11:00-12:30	15h	¥26,500

A2 ÉLÉMENTAIRE 初級

使用教材:

- Version Originale 2
- Interactions 3

総合フランス語講座

Cours de français général

総合フランス語講座は、フランス語を体系的に学ぶ最もよい手段です。コミュニケーションに必要なすべての能力-話す、書く、聞く、読む、発音、文化-を身につけることができます。

補足強化講座

Cours d'approfondissement linguistique

口頭表現のための発音演習 (A2.2~)

Phonétique pour l'expression orale

『話すこと』それは声と体を使うことです。この授業では、自然にフランス語で表現できるように口や体のトレーニングをし、演劇のテクニックを用いて声の使い方を練習します。

聴く、読む、声に出す

Ecouter, lire et oraliser

聴解・読解・発話・記述の力を均等に伸ばして、仏語で応答できることを目標に、テープ(今の題は『日本』)と短い記述テキスト(今の題は『フランスの諸制度』)を順々に使います。

やさしいフランス語会話

Conversation facile en français

イヴ・サン＝ローラン、モネや印象主義、チョコレートとマカロン、ボルドーのワイン、シャンソン、シネマ、ユーモア…これらをテーマに、語彙や文法の学習をし、フランス文化に触れながら授業を進めます。

会話プラス

事前にレベルチェック! 少

Conversation plus

もっと、話すために:2~4名までの少人数クラスです。フランス語で自然にコミュニケーションが取れるように1時間集中的に会話の練習をします。

読解プラス

事前にレベルチェック! 少

Compréhension écrite plus

短編小説やエッセイから読書を始めましょう。作品と共に事前配布する質問がテキストの理解を深め、朗読をしながら、発音・音声表現を学び、作品についての会話の場を設けます。



「秋のアトリエ」は30ページ、「ワインセミナー」は43ページ、「料理アトリエ」は44ページをご覧ください。

総合フランス語講座

A2.1レベル

クラスコード	テキスト	課	担当講師	曜日	時間	全学習時間	受講料
2G25IN1	Interactions 3	leçons 1/4	M. Julien Bogaers	日	13:30-16:00	25h	¥37,000
2G25V01	Version Originale 2	unité 1	M. Kévin Tortissier	金	19:00-21:30	25h	¥37,000
2G25V02a	Version Originale 2	unité 2	M. Louis-René Béziérs	火	10:30-13:00	25h	¥37,000
2G25V02b	Version Originale 2	unité 2	Mme Yamina Laieb	水	13:30-16:00	25h	¥37,000
2G25V03a	Version Originale 2	unité 3	M. Marc Petit	木	19:00-21:30	25h	¥37,000
2G25V03b	Version Originale 2	unité 3	M. Louis-René Béziérs	日	10:00-12:30	25h	¥37,000

A2.2レベル

2G25V04a	Version Originale 2	unités 4/5	Mme Gaëlle Frenehard	火	10:00-12:30	25h	¥37,000
2G25V04b	Version Originale 2	unité 4	M. Kévin Tortissier	土	10:00-12:30	25h	¥37,000
2G25V05	Version Originale 2	unité 5	M. Marc Petit	火	19:00-21:30	25h	¥37,000
2G25V06a	Version Originale 2	unité 6	M. Louis-René Béziérs	金	10:00-12:30	25h	¥37,000
2G25V06b	Version Originale 2	unité 6	M. Nicolas Dassonville	土	10:00-12:30	25h	¥37,000
2G25V06c	Version Originale 2	unité 6	M. Ludovic Helme	土	13:30-16:00	25h	¥37,000
2G25V07a	Version Originale 2	unité 7	Mme Gaëlle Frenehard	水	14:00-16:30	25h	¥37,000
2G25V07b	Version Originale 2	unité 7	M. Jean-François Simonnet	金	10:00-12:30	25h	¥37,000

補足強化講座

クラスコード	講座名	担当講師	曜日	時間	全学習時間	受講料
少 2S10KPa	会話プラス	M. Louis-René Béziérs	火	15:30-16:30	10h	¥29,000
少 2S10KPb	会話プラス	M. Jean-François Simonnet	火	15:30-16:30	10h	¥29,000
少 2S10K Pc	会話プラス	M. Raphaël Lafitte	水	15:30-16:30	10h	¥29,000
少 2S10LP	読解プラス	M. Louis-René Béziérs	水	14:00-15:00	10h	¥29,000
2S15PH	口頭表現のための発音演習	Mme Gaëlle Frenehard	土	14:00-15:30	15h	¥26,500
2S20DI	聴く、読む、声に出す	Mme Reiko Yabe	火	18:30-20:30	20h	¥32,500
2S20CV	やさしいフランス語会話	M. Louis-René Béziérs	木	10:30-12:30	20h	¥32,500

テーマ別講座

クラスコード	講座名	担当講師	曜日	時間	全学習時間	受講料
2T12TH*	テアトルで日常会話を学ぶ	M. Pierre Turlur	土	10:00-12:00 13:00-15:00	12h	¥21,000 (一般¥22,500)

2T12TH* 開講日：(全3回開講 1回のみ参加も可能です。 ¥7,500 / 一般¥8,000)→詳細は「秋のアトリエ」p.30をご覧ください。

B1 INTERMÉDIAIRE 中級

使用教材：

- Rond-Point Pas à pas B1.1
- Rond-Point 2

総合フランス講座

Cours de français général

総合フランス語講座は、フランス語を体系的に学ぶ最もよい手段です。コミュニケーションに必要なすべての能力-話す、書く、聞く、読む、発音、文化-を身につけることができます。

補足強化講座

Cours d'approfondissement linguistique

会話

Conversation

あるテーマについて自由に話し、他の参加者がそれに対してコメントや質問をするという、フリートーク形式で進め、後半は教師が様々な教材を使い、スキルアップを図ります。

中級文法

Grammaire pratique B1

文法的な知識が部分的で十分発揮できないかと思いませんか。習得した「つもり」を確かなものとして、書くと同時に、口頭表現の実践をします。全6回(今期5回目)。

楽しく復習

Perfectionnement

このクラスはB1レベルの教科書をすでに勉強されたことのある方を対象に、難しくなりすぎないように落ち着いて復習したいと望まれる方のクラスです。語彙を増やしながらフランスについても学びます。教材は、Echo B1 (vol.1)を使用します。

聞き取りと口頭表現

Compréhension et expression orale

文法の基本事項はすでに学習し、それらを実践し理解を深める口頭表現力の上達を望んでおられる方々のクラスです。様々な場面で実践する練習をします。

会話プラス

Conversation plus

もっと、話すために：2~4名までの少人数クラスです。フランス語で自然にコミュニケーションが取れるように1時間集中的に会話の練習をします。

事前にレベルチェック！ 

テーマ別講座

Cours thématiques

シネマで学ぶフランス語

Ciné FLE

1本の映画を通して、フランス社会・文化・習慣の一面を発見し、生きたフランス語を聞き取り、表現力を深めます。フランス語字幕と質問を配布し、様々な角度から分析・議論します。

フランスの地方

La France des régions

地理や歴史、文化そして食文化に渡ってフランスの地方の多様性を学びます。フランスを巡りながら、語学の知識の整理を促し、上手く使う力を養います。

おもてなし関西

Trésors touristiques du Kansai

関西地域でフランス語圏の観光客を案内(伝統的・現代的)できるようになりたい人向けです。毎回異なる観光地を学習し、3・6・9回日のレッスンで、実地練習を行います。

食文化を巡る会話

Conversation autour de la gastronomie

日仏食文化を巡って中級口頭表現力とくを楽しく上達させましょう。今風また昔ながらレシピ、洋菓子、ワイン、レストラン、有名シェフ、地方の名産をもっと知りたい方ぜひご参加を。

知ってるほど！

Le saviez-vous ?

遺産や食文化、工芸、旅行、アート、シネマ、インタビューといった今日のテーマを取り上げます。最近の語彙を知り、慣用表現を身につけ、中級の文法的構造を押さえます。

絵画でみる19世紀のフランス

Le XIXe siècle français en tableaux

19世紀のフランスの社会的側面が表れている絵画を観ます。様々な絵画や作者、フランス人やフランスについて、知り、表現できるようになるでしょう。

講読「子どもたちのいない世界」

フィリップ・クローデル

Lecture d'un romain illustré

子どもだった頃を忘れないための20のストーリー。詩やおとぎ話、小話といったこれら20の短くて、時には重いけれどやわらかい文章が、ビエール・コップによる見事なイラストと共に書かれています。

「秋のアトリエ」は30ページ、「ワインセミナー」は43ページ、「料理アトリエ」は44ページをご覧ください。

総合フランス語講座 B1.1レベル

クラスコード	テキスト	課	担当講師	曜日	時間	全学習時間	受講料
3G25RP1	Rond-Point 2 PAP	unité 1	M. Olivier Rouaud	水	19:00-21:30	25h	¥37,000
3G25RP3a	Rond-Point 2 PAP	unité 3	M. Michel Davy	火	10:00-12:30	25h	¥37,000
3G25RP3b	Rond-Point 2 PAP	unité 3	M. Michel Davy	木	19:00-21:30	25h	¥37,000
3G25RP3c	Rond-Point 2 PAP	unité 3	M. Kévin Tortissier	土	13:30-16:00	25h	¥37,000
3G25RP4a	Rond-Point 2 PAP	unité 4	M. Kévin Tortissier	金	10:00-12:30	25h	¥37,000
3G25RP4b	Rond-Point 2 PAP	unité 4	M. Nicolas Dassonville	日	10:00-12:30	25h	¥37,000
3G25RP5	Rond-Point 2 PAP	unité 5	M. Raphaël Lafitte	土	10:00-12:30	25h	¥37,000

B1.2レベル

3G25RP6	Rond-Point 2	unité 6	Mme Yamina Laieb	木	10:00-12:30	25h	¥37,000
3G20RP7	Rond-Point 2	unité 7	Mme Gaëlle Frenehard	木	14:00-16:00	20h	¥32,000
3G25RP9	Rond-Point 2	unité 9	M. Michel Davy	水	19:00-21:30	25h	¥37,000

補足強化講座

クラスコード	講座名	担当講師	曜日	時間	全学習時間	受講料
3S10KP	会話プラス	M. Raphaël Lafitte	土	16:00-17:00	10h	¥29,000
3S20CO	聞き取りと口頭表現	M. Olivier Rouaud	火	19:00-21:00	20h	¥32,500
3S20CV	会話	M. Franck Fauconnier	水	18:30-20:30	20h	¥32,500
3S20GR	中級文法	M. Michel Davy	金	18:30-20:30	20h	¥32,500
新 3S25PFa	楽しく復習	M. Jean-François Simonnet	火	18:30-21:00	25h	¥39,500
新 3S25PFb	楽しく復習	M. Franck Fauconnier	木	10:00-12:30	25h	¥39,500
新 3S25PFc	楽しく復習	M. Franck Fauconnier	土	16:00-18:30	25h	¥39,500
3S30CO	聞き取りと口頭表現	M. Olivier Rouaud	土	10:00-13:00	30h	¥43,500

テーマ別講座

クラスコード	講座名	担当講師	曜日	時間	全学習時間	受講料
3T20CI	シネマで学ぶフランス語	M. Cédric Belec	水	19:00-21:00	20h	¥32,500
新 3T20RG	フランスの地方	M. Nicolas Dassonville	木	10:00-12:00	20h	¥32,500
3T20KS	おもてなし関西	M. Marc Petit	木	13:30-15:30	20h	¥34,500
3T20GC	食文化を巡る会話	M. Raphaël Lafitte	土	13:30-15:30	20h	¥32,500
3T25Va	知ってなるほど! Le saviez-vous ?	M. Jean-François Simonnet	水	10:00-12:30	25h	¥39,500
新 3T25Vb	知ってなるほど! Le saviez-vous ?	M. Jean-François Simonnet	土	14:00-16:30	25h	¥39,500
3T25TB	絵画でみる19世紀のフランス	Mlle Emilie Devaux	木	10:00-12:30	25h	¥39,500
3T25LC	講読「子どもたちのいない世界」	M. Jean-François Simonnet	土	10:00-12:30	25h	¥39,500
3T7BD*	バンド・デシネで学ぶフランス語	M. Xavier Gillard	金	16:00-17:30	1.5h	¥7,500 (一般¥8,000)

3T7BD* 詳細は「秋のアトリエ」p.30をご覧ください。

B2 AVANCÉ 上級

使用教材:

- Nouveau Rond-Point 3
- Rond-Point 3

総合フランス語講座

Cours de français général

総合フランス語講座は、フランス語を体系的に学ぶ最もよい手段です。コミュニケーションに必要なすべての能力-話す、書く、聞く、読む、発音、文化-を身につけることができます。

補足強化講座

Cours d'approfondissement linguistique

文書と口頭による論証法

Argumentation à l'écrit et à l'oral

このクラスでは、口頭と筆記の両方で、自身の考えをはっきりとバランスよく、説得力のある表現で表明するためのフランス語のスキルを身につけ、練習をします。

ニュースで学ぶ:

Actualités télévisées

France2のニュースの学習を通して、様々な時事的テーマについて学び、自己表現するまたない機会です。ニュースの日本語への翻訳演習も行います。

仏→日 逐次通訳と翻訳

Interprétation consécutive et traduction en japonais B2

聞くこと読むものを直ちに正確に意味を把握し日本語に変換できることを目標に、音声テキストと、政治経済・現代日本・文化歴史・科学・社会現象の5分野の記述テキスト10本を演習します。詳細は<http://question-actuel.sakura.ne.jp/>に掲載

会話プラス

事前にレベルチェック! 少

Conversation plus

もっと、話すために:2~4名までの少人数クラスです。1時間、集中的に会話練習をしましょう。現実の状況に即したモデル会話を実践します。

テーマ別講座

Cours thématiques

科学とフランス語

Sciences FLE

特に科学とフランス語に興味がある方にお勧めします。ニュースや日常生活に影響を及ぼしていることなど、異なるテーマや主題に注目し、記事やビデオを通して楽しみながら学びます。

今日のフランス

La France d'aujourd'hui

ヴェルサイユ宮殿での現代アート、移民、スト、ヨーロッパ、核、差別用語、インテリ、教育など、芸術、政治、文化、社会といった今日のテーマを、今のフランスを知る手掛かりとなるビデオやフランスの新聞などの豊富な資料を通して分析してみましょう。

文学とシネマ

Littérature et cinéma

フランス革命の前後に活躍した、サンジェルマン伯爵、デオン、カリオストロといった様々な不思議な人物を特集します。



「秋のアトリエ」は30ページ、「ワインセミナー」は43ページ、「料理アトリエ」は44ページをご覧ください。

総合フランス語講座

クラスコード	テキスト	課	担当講師	曜日	時間	全学習時間	受講料
4G25RP1	Nouveau Rond-Point 3	unité 1	Mme Gaëlle Frenehard	土	10:00-12:30	25h	¥37,000
4G25RP2	Nouveau Rond-Point 3	unité 2	M. Michel Davy	土	10:00-12:30	25h	¥37,000
4G25RP8	Rond-Point 3	unité 8	M. Jean-François Simonnet	木	18:30-21:00	25h	¥37,000
4G25RP9	Rond-Point 3	unités 9/10	M. Olivier Rouaud	土	14:00-16:30	25h	¥37,000

補足強化講座

クラスコード	講座名	担当講師	曜日	時間	全学習時間	受講料
少 4S10KPa	会話プラス	M. Kévin Tortissier	火	19:00-20:00	10h	¥29,000
少 4S10KPb	会話プラス	M. Michel Davy	木	13:30-14:30	10h	¥29,000
4S20AG	文書と口頭による論証法	M. Nicolas Dassonville	日	13:30-15:30	20h	¥32,500
4S25TVa	ニュースで学ぶ： 理解力を深め、ディスカッションを行う	M. Eric Faure	木	18:30-21:00	25h	¥39,500
4S25TVb	ニュースで学ぶ： 理解力を深め、ディスカッションを行う	M. Eric Faure	金	9:30-12:00	25h	¥39,500
4S25TVc	ニュースで学ぶ： 理解力を深め、ディスカッションを行う	M. Eric Faure	土	14:00-16:30	25h	¥39,500
4S25IT	仏→日 逐次通訳と翻訳	Mme Reiko Yabe	土	15:45-18:15	25h	¥39,500

テーマ別講座

クラスコード	講座名	担当講師	曜日	時間	全学習時間	受講料
4T20SC	科学とフランス語	M. Marc Petit	日	10:30-12:30	20h	¥32,500
4T20FA	今日のフランス	M. Louis-René Béziers	日	14:00-16:00	20h	¥32,500
4T30CI	文学とシネマ	M. Eric Faure	土	10:00-13:00	30h	¥43,500



「秋のアトリエ」は30ページ、「ワインセミナー」は43ページ、「料理アトリエ」は44ページをご覧ください。

C1 PERFECTIONNEMENT 準マスター



補足強化講座

Cours d'approfondissement linguistique

翻訳と会話

Traduction et conversation

翻訳をするだけでなく、口頭で、そして文章で物語を語りたいと思いませんか。あなたもこの物語の語り手になることができます。バンドデシネ固有のナレーションを有効に使ったテーマを扱うことにより、登場する様々な言い回しの習得と、それをまた再び使うことが容易になります。

使用教材：・ネオ・ファウスト第2巻

フランス文学

Littérature française

戦争を書く（ジャン・ルオー他）

この秋の文学講座は、アンスティチュ・フランセが企画する第一次世界大戦関連のイベントと連動しています。講座では、1990年にゴンクール賞を受賞したジャン・ルオー『名誉の戦場』を取り上げます。同作は、11月12日に作家本人が参加する討論会でも取り上げられます。同様に、第一次世界大戦を取り上げた他の作品も読んでいきましょう（特に、セリヌ『夜の果てへの旅』）。あるいはより一般的に、戦争という人類の経験や歴史について、考察を試みる作品も取り上げていきましょう。

思想史

Histoire des idées

幸福論

「私は幸福であることを選ぶ、なぜならそれは健康によいからだ。」このようにヴォルテールは書いています。ですが、幸福とは何でしょう？それに達することは可能なのでしょうか？これらの問いに答えるべく、古代ギリシア・ローマやフランスの偉大な著述家から現代の心理学にいたるまでの、精選した哲学、文学、科学のテキストを読み進めていきます。よく生きるための技法の探求において、フランス人を初め西洋人が、仏教や瞑想といった「東洋の智慧」に対する関心を強めていったことについても論じ合ひましょう。

今日のフランス(B2)は、C1レベルの方も受講できます。

補足強化講座

クラスコード	講座名	担当講師	曜日	時間	全学習時間	受講料
5S12TR*	翻訳と会話	M. Jacques Laloz	金	11:00-12:30	12h	¥21,500

5S12TR* 11月28日(金)、12月5日(金)は休講です(全8回開講)

テーマ別講座

クラスコード	講座名	担当講師	曜日	時間	全学習時間	受講料
5T15DC	フランス語で再発見する日本文化	M. Romaric Roynette	土	14:00-15:30	15h	¥26,500
5T20LI	フランス文学	M. Eric Avocat	水	16:30-18:30	20h	¥32,500
5T20HI	思想史	M. Marc-Henri Deroche	土	10:00-12:00	20h	¥32,500

フランス語学留学は、 アンスティチュ・フランセ関西で!

安心・リーズナブルなフランス語学留学サポート

1. 学校やコース選び、登録手続き、住居手配、留学費用の支払いなど、出発まで完全個別フォロー
2. レベルを問わず、短期(1週間)から長期(1年)留学が可能
3. 代行手数料なし。長期留学の方には、学生ビザ申請の情報提供



OFFRE DE SÉJOURS LINGUISTIQUES フランス語学留学サポート

(アンスティチュ・フランセ関西—京都2階メディアテーク内)

火曜～金曜日: 15時～20時
土曜日: 10時～17時

Tel. 075-761-2122 (直通) Fax. 075-761-2106 email: kansai.enfrance@institutfrancais.jp

大阪でもカウンセリング!

毎月、アンスティチュ・フランセ関西—大阪
でのカウンセリングも実施しております。
日程は、ホームページでご確認ください。

まずはホームページからカウンセリングのご予約を!
www.institutfrancais.jp/enfrance-kansai/

※2回目以降のご相談及び留学手続申込は、クラブ・フランスの会員登録が必要になります。
クラブフランスの詳細は、P.34ページでご確認下さい。

無料
GRATUIT

フランス留学が決まっている人も、 これから計画を立てる人も!

Campus Franceはフランス留学全般のサポートをしています。留学計画の準備、フランスの大学へ応募申請や学生ビザ申請前の必須手続に関する情報を提供します。対面相談も可能です!お気軽にCampus Franceまでお問い合わせください。

フランス留学日本縦断プロモーションツアー 2014

北は北海道から南は九州まで、Campus Franceの車が15校の大学のキャンパスを訪れ、フランス留学はもちろん、フランスの文化に関する講演会を行ったり、留学に関するご質問にもお答えします。素敵な賞品が当たる抽選会も行ないます。お近くの大学のキャンパスにぜひ来てください。

2014年10月14日(火)～10月29日(水)

Campus Franceは公的機関や 大学の留学フェアにも参加しています。

留学フェアのスケジュールは、Campus Franceのサイトの、「イベント」からご確認ください。

www.japon.campusfrance.org

90
1924-2014

90^e ANNIVERSAIRE
DU PARTENARIAT CULTUREL
FRANCO-JAPONAIS
日仏文化協力90周年

Twitter、Facebookで随時情報を配信!

@CampusFrance_jp

www.facebook.com/cfjapon

東京メインオフィス: tokyo@campusfrance.org | Tel: 03-5798-6266 関西オフィス: kyoto@campusfrance.org | Tel: 075-761-2121

Campus France - フランス政府留学局・日本支局

Campus Franceは、フランスの高等教育機関への留学推進活動、留学生受け入れ支援、国際学術交流のために設立された、フランス外務省、国民教育省、および高等教育・研究省が所轄する公的機関です。世界110ヶ国、190以上の拠点で、留学計画を成功へと導くために、準備段階から渡仏後にいたるまでフランス留学に関する情報提供を行っています。

フランス留学に関して詳しくは、当局ウェブサイトをご参照下さい。

www.japon.campusfrance.org

CAMPUS FRANCE
campusfrance.org JAPON

Liberté • Égalité • Fraternité
REPUBLIQUE FRANÇAISE
在日フランス大使館

INSTITUT FRANÇAIS
アンスティチュ・フランセ日本
JAPON

ATELIERS D'AUTOMNE

秋のアトリエ



B1 バンド・デシネで学ぶフランス語 LE FRANÇAIS PAR LA BD

このアトリエでは、フランスにおいてはメジャーなアートであるBD(バンド・デシネ bande dessinée)を使うことにより、フランス語を学び実践していきます。BDは、文法、語彙といったフランス語の様々な能力のみならず、フランスに関する知識、その文化を学ぶのに役立つツールです。秋学期ではアンステイチュ・フランセ日本により企画される「読書の秋」に関連付け、とりわけ、BDにおける世界大戦に重点をおきます。

OSAKA 16:00-17:30 10月11日(土)・18日(土)・25日(土) 11月1日(土)・8日(土)
KYOTO 16:00-17:30 10月10日(金)・17日(金)・24日(金)・31日(金) 11月7日(金)

講師:M. Xavier Gillard | 受講料:クラブ・フランス会員:12,000円、一般:14,000円(2日前までに要予約)

B1 アトリエ・デッサン ATELIER DESSIN

有名な画家達の作品からテクニックを学び、実際にデッサンしてみましょう。作品について学び、意見を述べ合います。デッサンが初めての方もプロ級の方も大歓迎です。

OSAKA 14:00-16:00 10月8日(水)・22日(水) 11月5日(水)・19日(水) 12月3日(水)

講師:M. Ludovic Helme | 受講料:クラブ・フランス会員:18000円、一般:20000円(2日前までに要予約)

A2/B1 テアトルで日常会話を学ぶ LA VIE QUOTIDIENNE PAR LE THÉÂTRE

フランス語圏の国への旅行をテーマとし、そこで出会う様々なシチュエーションを演じます。このフランス語漬けのアトリエで、ポイントとなる言いまわしやあらゆる状況で必要となるフランス語を身につけることができます。

OSAKA 10:00-12:00 / 13:00-15:00 10月18日(土) 11月1日(土)・15日(土)
KYOTO 10:00-12:00 / 13:00-15:00 10月11日(土) 11月22日(土) 12月6日(土)

講師:M. Pierre Turlur | クラブ・フランス会員:21000円、一般:22500円(1回のみ参加も可能です。会員:7500円、一般:8000円)。

A1/C2 フランス語でヨガ ATELIER DE YOGA EN FRANÇAIS

ヨガは、身体を強くし、落ちついた精神と最良の健康をもたらしてくれます。完成された呼吸、ゆっくり手足を伸ばすこと、深くリラックスすることはヨガのレッスンで行われる基本です。是非トライしてみてください。

OSAKA 15:30-16:30 アイアンガーヨガ、アシュタンヨガ
10月15日(水)・29日(水) 11月12日(水)・26日(水) 12月10日(水)

講師:Tsutomu Yoshida | 受講料:クラブ・フランス会員:各回1,800円、一般:2,200円(予約不要)

KYOTO 10:30-11:30 ハタ・ヨガ
10月16日(木)・18日(土)・30日(木) 11月6日(木)・20日(木)・23日(日) 12月4日(木)・11日(木)・13日(土)・14日(日)

講師:M. Dominique Lamure / Tsutomu Yoshida | 受講料:クラブ・フランス会員:各回1,800円、一般:2,200円(予約不要)

A1.2~ アトリエ・ゲーム ATELIER JEUX (「ゲーム・クラブ」から名称を変更しました)

フランス語のゲームで遊びながら、いつもと違う仲間とフランス語で過ごしましょう。

OSAKA 16:00-17:30 10月11日(土) 11月1日(土) 12月6日(土)
KYOTO 16:15-17:45 10月11日(土) 11月1日(土) 12月14日(土) ※12月14日は14:30-15:30

受講料:クラブ・フランス会員:500円、一般:800円(要予約)

A1.2~ アトリエ・メディアテーク ATELIER MÉDIATHÈQUE (「クラブ・メディアテーク」から名称を変更しました)

遊びに遊びにメディアテークに来てみませんか。先生と一緒に本を選び、漫画やCD、DVDなどを見つけてみましょう。

OSAKA 16:00-17:30 10月18日(土) 11月8日(土)
KYOTO 16:30-18:00 10月18日(土) 11月8日(土) 12月13日(土)

受講料:クラブ・フランス会員:500円、一般:800円(要予約)

CONCOURS DE LANGUE FRANÇAISE

2014年フランス語コンクールのお知らせ

西日本高校フランス語 スケッチコンクール2014

CONCOURS DE SKETCHES DE L'OUEST DU
JAPON POUR LES LYCÉENS 2014

10月4日(土) 14時00分～

会場: 聖母被昇天学院中学校高等学校

主催: 在日フランス大使館、アンスティチュ・フランセ関西、日本フランス語教育学会

参加資格: 高校で第2外国語としてフランス語を履修中の生徒。
(3ヶ月以上フランス語圏に滞在経験のある方、両親のいずれかがフランス語を母語とする方は不可。)参加者は1校につき3組まで。

www.institutfrancais.jp/

参加受付締切: 9月22日(月)

お問い合わせ: kansai@institutfrancais.jp

協力: AIRFRANCE 

第6回西日本フランス語コンクール

CONCOURS DE RÉCITATION DE L'OUEST DU
JAPON POUR LES LYCÉENS

11月15日(土) 13時00分～

会場: 聖母被昇天中学校高等学校

参加資格: 第二外国語としてフランス語を履修している高校生
1校3名まで参加可能 ※ 課題文は、<http://www.assumption.ed.jp/> からダウンロードしてください。

参加受付締切: 10月4日(土)

お問い合わせ: 聖母被昇天中学校高等学校

国際交流・外国語センター 穴吹先生、菅沼先生

Tel. 072-721-3080 / Fax. 072-723-8880

E-mail aic@assumption.ed.jp

協力: AIRFRANCE 

第13回 アンスティチュ・フランセ関西—大阪 暗唱大会

CONCOURS DE RÉCITATION DE L'INSTITUT FRANÇAIS DU JAPON - KANSAI / OSAKA

12月13日(土) 決勝大会

会場: アンスティチュ・フランセ関西—大阪

主催: アンスティチュ・フランセ関西

後援: 在日フランス大使館

参加資格: ●大阪府、京都府、兵庫県、滋賀県、奈良県、和歌山県にある大学・専門学校の1～4年生 ●アンスティチュ・フランセ関西の秋学期講座で、A1～B1 レベルのクラスに在籍している受講生

ただし以下の条件に該当する方はご参加いただけません。

●6ヶ月以上フランス語圏に滞在経験がある方 ●両親のいずれかがフランス語を母語とする方 ●過去の暗唱大会もしくは弁論大会で、賞品として航空券またはフランスでの研修を授けられた方 ●1995年以降に生まれた方

参加費無料

大会の詳細・お問い合わせ: kansai.osaka@institutfrancais.jp

www.institutfrancais.jp/

協賛: AIRFRANCE 

大学生

STAGE IMMERSION / KYOTO

大学生のためのフランス語短期研修(京都)

2週間で約1年分のフランス語。京都にしながら、フランスにいるように。フランス語の環境に「どっぷり浸かる」!



2015年2月17日(火) — 27日(金) 土日を除く全9日間

参加料金: 98,000円

※ クラブ・フランスの特典が全て利用できます ※ 2015年4月開講の春学期へ登録される場合は受講料5%OFF

バラエティーに富んだ60時間授業

10:00-13:00	総合フランス語	14:00-16:00	アトリエ
16:00-16:45	ブレイクタイム	16:45-18:15	会話

保証された質の高さとプロフェッショナルな講師陣

メディアテークへのアクセスなどフランス語学習をトータルでサポートしてくれるクラブ・フランスカード(1年間有効)つき

毎日おいしいフランス風お菓子がサービスされる ブレイクタイム

最終日には楽しい修了パーティー

フランス語を専攻している方、 第二外国語で選択しながらもっと学んでみたい方、 フランスへの留学を考えておられる方に最適

同じ目的を持った友達が見つかる! フランスでも出会える!

NUIT BLANCHE KYOTO 2014

ニュー・ブランシュ KYOTO 2014

パリ白夜祭への架け橋 — 現代アートと過ごす夜

10月4日(土) 18:00~

K
Y
O
T
O
B
L
A
N
C
H
E

「ニュー・ブランシュ(白夜祭)」は、パリ市が毎秋行う一夜限りの現代アートの祭典。パリの姉妹都市・京都では、市内各所で日仏の現代アートを無料で楽しめる

「ニュー・ブランシュ KYOTO」を開催します。夜の京都を彩るのは、パフォーマンスや展示、プロジェクション・マッピングなど、多彩なプログラム。思いがけない発見が待っている、現代アートのプロムナード!

入場無料

www.nuitblanche.jp

Inspirée de la grande manifestation parisienne et consacrée à l'art contemporain, la quatrième édition de la Nuit Blanche Kyoto sera organisée dans la ville de Kyoto, liée avec Paris par un Pacte d'amitié ancien. Mettant en lumière en particulier les échanges fructueux existant entre la France et le Japon dans les domaines des arts appliqués et de l'artisanat d'art, Nuit Blanche Kyoto propose des programmes variés qui essaieront dans les nombreux espaces d'art et de patrimoine que compte la ville.

京都国際マンガミュージアム

Musée International du Manga de Kyoto

▷18:00~22:00

オープニング・セレモニー / プロジェクション・マッピング(高木正勝、江村耕市、田村聡大 + 谷雄介 + アイヴァン・リー、西本至則、Mathematic) / つじあやの / ユーグ・ヴァンサン + 森重靖宗 + 徳丸雅士 / High Wolf + Chicaloyoh / 華~puspa~

京都芸術センター

Kyoto Art Center

▷10:00~22:00

カトリーヌ・コントゥール + 中川裕貴 / 金氏徹平 / ライブペインティング

京都市立芸術大学ギャラリー@KCUA

Kyoto City University of Arts ART GALLERY @KCUA

▷18:00~深夜1:00

珠寶x Marihiko Hara / 東京月桃三味線 x ヨシダダイキチ x 1945 a.k.a Kuranaka / Night Bazaar @KCUA / シュニット国際短編映画祭特別上映会

地下鉄烏丸御池駅構内

Station Karasuma Oike

▷10:00~22:00

サブウェイ・パフォーマー

※天候等の事情により、プログラムは予告なく変更される場合があります

主催:京都市 / アンスティチュ・フランセ関西

共催:京都国際マンガミュージアム / 京都芸術センター / 京都市立芸術大学 / 京都市交通局 / ヴィラ九条山 特別後援:在日フランス大使館

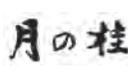
後援:外務省 / パリ市 / 在京都フランス総領事館 / NHK京都放送局 助成:アンスティチュ・フランセ パリ本部

協賛:株式会社竹尾 / 石田 秀 / 月の桂 / 株式会社増田徳兵衛商店 / 株式会社志津屋 / 株式会社デイリーヤマザキ / 立山酒造株式会社

協力: KYOTO CMEX実行委員会 / 成安造形大学 / フランス国立極東学院 / エスパスルイ・ヴィトン東京 / 全日本空輸株式会社 / ハイアット

リージェンシー 京都 / 天池合繊株式会社 / 開化堂 / かみ添 / KYOTO EXPERIMENT 京都国際舞台芸術祭 / Kansai Art Beat /

PARASOPHIA: 京都国際現代芸術祭2015 / REALKYOTO / 東山アーティストズ・プロイメント・サービス (HAPS)



NUIT BLANCHE KYOTO 2014 ニュー・ブランシュ KYOTO 2014



アンスティチュ・フランセ関西一京都

Institut français du Japon - Kansai / Kyoto

ガーデン

▷19:30～20:10

「実験的な」茶会：千種さつき(茶道)、清水靖晃(サククス)、工藤文輝(舞踏)によるライブパフォーマンス

▷20:15～21:30

DANCE TRUCK PROJECT: 東野祥子+カジワラトシオ、向雲太郎、松本芽紅見、MuDA

▷19:30～深夜1:00

京都造形芸術大学マンデイプロジェクト「京造ねぶた」

館内各所

▷21:45～22:15

Monochrome Circusとワークショップメンバーによるダンス作品「Dance in Building 2014」

稲畑ホール

▷22:30～23:10

ユーグ・ヴァンサン&森重靖宗(チェロ)、ryotaro(アコーディオン)、今貂子(舞踏)、仙石彬人(タイム・ペインティング)によるライブパフォーマンス

▷23:30～深夜1:00

フランスの映像作家アンドレ・ソヴァージュのモノクロドキュメンタリー作品『Études sur Paris』上映と、High Wolf & Chicaloyohによるライブ演奏

Jardin

▷de 19h30 à 20h10

Cérémonie de thé «expérimentale» - performance de Chigusa Satsuki (maître de thé) + Yasuaki Shimizu (saxophone) + Taketeru Kudo (Butoh)

▷de 20h15 à 21h30

DANCE TRUCK PROJECT (Yoko Higashino + Toshio Kajiwara, Kumotaro Mukai, Megumi Matsumoto, MuDA)

▷de 19h30 à 1h

Exposition de «Kyozo Nebuta» - Kyoto University of Art and Design Monday project

Plusieurs espaces

▷de 21h45 à 22h15

Performance de danse de Monochrome Circus «Dance in Building 2014»

Salle Inabata

▷de 22h30 à 23h10

Performance live de Hugues Vincent & Yasumune Morishige (violoncelle) + Tenko Ima (Butoh) + Akito Sengoku (time painting) + ryotaro (accordéon)

▷de 23h30 à 1h

Projection de film «Études sur Paris» réalisé par André Sauvage et concert live de High Wolf & Chicaloyoh

© Shimpei Murayama



© Karley Sullivan



NUIT BLANCHE KYOTO 2014

ニュー・ブランシュ KYOTO 2014

第4回を迎える今年のニュー・ブランシュは、「現代アート × 伝統工芸」をテーマに、領域を横断した企画を市内各所でお届けします。



閑臥庵

▷16:00~21:00

マリ=アンジュ・ギュミノ

京焼登り窯跡地(旧藤平)

▷19:30~21:30

黒田アキ / 近藤高弘

大西清右衛門美術館

▷18:00~23:00

南 琢也



かみ添

▷11:00~23:00

嘉戸 浩 / マリ=アンジュ・ギュミノ

Sfera

▷20:00~22:00

開化堂

清課堂ギャラリー

▷10:00~22:00

アルメル・パロー



Gallery C.A.J.

▷13:00~21:00

苗加美保 / Florence Croisier

ホテル アンテルーム 京都

▷12:00~21:00

アレクサンドル・モベール



京都伝統工芸館

▷18:00~22:00

京都伝統工芸大学校(TASK)/京都美術工芸大学(KYOBUI)/京都建築大学校(KASD)/エコールブルー国立工芸学校

京都工芸繊維大学KYOTO

Design Lab.

アネックス(ににぎ)

▷11:00~22:00

笠原伊織 / 桜富寿佐

東山アーティスト・プレイスメント・サービス(HAPS)

▷14:00~翌朝10:00

ATTACK THA MOON



京都造形芸術大学 ARTZONE

▷12:00~23:00

濱 大二郎 / 宮嶋哉行

三条インテリアサロン+唐長11代目ギャラリー

▷11:00~19:00

千田堅吉

愛染工房

▷10:00~21:00

宇津木憲一 / 宇津木壽子 / 宇津木紀人

京都デザインハウス

▷11:00~23:00

80社以上の工房の作品を展示

PARASOPHIA事務局

▷19:00~22:00

PARASOPHIAオープンオフィス

カフェ・アンデパンダン

▷21:00~翌朝5:00

Nuit Blanche Kyoto After Party by Granulr Agency

有斐斎 弘道館

▷18:00~22:00

大船真言 / アンヌ&パトリック・ポワリエ

KRP 町家スタジオ

▷20:00~24:00

re:planter / IEVA / chori / 岡田康孝

聖ヴィアートル北白川教会

▷19:00~21:00

ジュラルール・プーレ

五条の森の町家

▷17:00~17:45

金子文子

●MORI YU GALLERY KYOTO: 黒田アキ ●ART SPACE SHIGEMATSU: 八木佑介 ●eN arts: 田中真吾 ●ギャラリー16: 藤原勝彦 ●ギャラリーギャラリー / ギャラリーギャラリー-EX: 田辺由子 / マツムラ アヤコ ●Gallery PARC: 牛島光太郎 ●MATSUO MEGUMI + VOICE GALLERY pfs/w: 現代美術二等兵 ●同時代ギャラリー: 外村まゆみ / 笹岡由梨子

NUIT BLANCHE KYOTO 2014 ニュー・ブランシュ KYOTO 2014

RÉOUVERTURE DE LA VILLA KUJOYAMA ヴィラ九条山 リニューアル・オープン

10月4日(土) 18:00~23:00

ヴィラ九条山は、日本におけるフランスの文化外交の推進主体である、アンスティチュ・フランセ日本の5つの支部のひとつです。1992年、建築家の加藤邦男氏の設計により、京都・東山の丘の上に建てられた、最大級の在外アーティスト・イン・レジデンスで、毎年フランス人のレジデント約12名を受け入れています。

2012年より改修工事のため一時休館していましたが、ピエール・ベルジェ氏の支援のおかげで実現された建物の改装が終了する9月より、再びレジデントを迎え入れることとなります。この機会に、ヴィラでは2つの新しいプログラムを打ち出すこととなりますが、いずれもベタンクール・シューラー財団の特別支援のおかげで導入されるものです。ひとつはフランス人アーティストと日本人アーティストの共同プロジェクトを巡るコラボレーションの口火を切るものとなります。もうひとつは、フランスの優れた工芸家と日本の伝統工芸との対話を促し、培っていくものとなります。

9月より、6名のアーティストが4ヶ月のレジデント生活を送ることになりました。

グレゴリー・シャトンスキー(デジタル・アート)
アンヌ・ボナン&トマ・クレール(美術評論・キュレーション)
ゴリアト・ディエヴル&カンタン・ヴォロ(デザイン)
マヌエラ・ポール=カヴァリエ(工芸、木製品への金箔貼り)

ヴィラ九条山のリニューアル・オープンは、ニュー・ブランシュ KYOTOの開催日である、10月4日(土)です。この機会に、元招聘アーティスト達の作品をご覧ください。

ヴィラ九条山 京都市山科区日ノ岡夷谷町17-22
お問合せ: Tel. 075-752-7177
入場無料

ニュー・ブランシュ KYOTO プログラム

- ・ジョゼ・レヴィ(2011年招聘アーティスト)がこの日のために京都造形芸術大学「京造ねふた」チームと制作したねふた作品のインスタレーション
- ・アンジュ・レッチア(1992年招聘アーティスト)の映像作品
- ・田村博子(ダンス)と飛驒大富(龍笛)によるスーザン・バーージュ(1992年招聘アーティスト)の振付作品上演

Construite en 1992 par l'architecte Kunio Kato sur la montagne d'Higashiyama à Kyoto, la Villa Kujoyama est l'une des plus importantes institutions culturelles françaises à l'étranger. Elle est l'une des 5 antennes de l'Institut français du Japon et accueille, chaque année, une douzaine de résidents français.

Après la rénovation de son bâtiment réalisée grâce au soutien de M. Pierre Bergé, la Villa Kujoyama accueillera ses nouveaux résidents en septembre prochain. À cette occasion, elle inaugurera deux nouveaux programmes introduits grâce au soutien de la Fondation Bettencourt Schueller. Le premier initie la collaboration entre un artiste français et un artiste japonais autour d'un projet commun. Le second nourrit un dialogue entre des maîtres d'art français et les arts traditionnels au Japon.

Six artistes seront accueillis à la Villa Kujoyama à partir du mois de septembre pour une durée de 4 mois. Grégoire Chatonsky dans le domaine des arts numériques, Anne Bonin et Thomas Clerc, critique d'art et commissaire d'exposition, Goliath Dyèvre et Quentin Vaulot dans le domaine du design et Manuela Paul-Cavalier artisan d'art pour la dorure sur bois.

L'inauguration de la Villa Kujoyama aura lieu le 4 octobre simultanément à la Nuit Blanche. Elle sera l'occasion de découvrir, des œuvres originales de José Levy en collaboration avec Kyoto University of Art and Design Monday project, Ange Leccia et enfin Susan Buirge en collaboration avec Hiroko Tamura et Motoyoshi Hida.



FEUILLES D'AUTOMNE 2014

読書の秋 2014



「読書の秋」は、フランス語で創作された文芸作品を広く知っていただくために、アンスティチュ・フランセ日本が毎年企画しているイベントです。多様かつ学際的なプログラムで、フランスや日本の素晴らしい文筆家やマンガ家を取り上げています。

2014年のテーマは「第一次世界大戦100年記念」です。

Dédié à la production littéraire en français et avec une programmation pluridisciplinaire, ce festival organisé par l'Institut français du Japon met en lumière chaque année les plus brillants écrivains et dessinateurs de bande dessinée Français et Japonais.

Cette année, le centenaire de la première guerre mondiale occupera une place centrale.



WEEK-END DE LA BANDE DESSINÉE FRANÇAISE DANS LE KANSAI

バンド・デシネの週末 in 関西



CONFÉRENCE RENCONTRE AVEC PÉNÉLOPE BAGIEU ET ROMAIN HUGAULT

講演会

ペネロープ・バジューとロマン・ユゴーを囲んで

11月15日(土) 16:00~18:00

国際的な評価が高まる二人のバンド・デシネ作家が来日します。

おどけた作風で知られるペネロープ・バジューはブロガーでもあり、フランスで1000人以上のフォロワーがついています(frenchisgood.com日本語訳あり)。ロマン・ユゴーは飛行機ファンとしても知られ、その作品は12ヶ国語以上に翻訳されています。この機会に彼らのBD作品を発見し、二人と意見交換してみませんか？

アンスティチュ・フランセ関西一大阪

逐次通訳付 要予約

一般：800円、クラブ・フランス会員：500円

予約先：kansai.osaka@institutfrancais.jp

Nous vous invitons à venir à la rencontre de deux dessinateurs de bande dessinée à la notoriété internationale grandissante. Pénélope Bagieu, espiègle et drôle, s'est fait connaître grâce à son blog suivi en France par des milliers de lecteurs (traduit également en japonais à cette adresse : frenchisgood.com). Romain Hugault, passionné d'aviation, est déjà traduit dans 12 pays différents. Dans un cadre convivial et intime, nous vous attendons nombreux pour découvrir leur travail et échanger avec eux !

Lieu : Institut français du Japon - Kansai / Osaka

DEBAT RENCONTRE ENTRE PÉNELOPE BAGIEU, ROMAIN HUGAULT ET FUMIYO KONO



討論会

ペネロープ・バジュー、ロマン・ユゴー、この史代

11月16日(日) 14:00~16:00

フランスのBD作家、ペネロープ・バジューとロマン・ユゴー、著名な日本のマンガ家、この史代が京都国際マンガミュージアムで鼎談します。ところで、彼らに共通点はあるのでしょうか？ペネロープ・バジューとこの史代には、日常生活を描き出す感性と、男性的な環境で働く女性という共通点があります。ペネロープ・バジューとロマン・ユゴーはインスピレーションを交わし合う盟友であり、この史代とロマン・ユゴーには、戦争を知ろうとする姿勢が共通しています。日常のなかの小さな出来事から、「歴史」にまでも触れる鼎談となることでしょう。三作家の作品世界と出会う絶好の機会です。

討論会の後にはサイン会も開かれます。

京都国際マンガミュージアム 1階多目的映像ホール
京都市中京区烏丸通御池上ル

逐次通訳付

料金：無料 ただし、入館料が必要となります
(一般800円、中高生300円、小学生100円)

参加方法：事前申し込み不要

先着200名 ※10時より館内にて整理券を配布

www.kyotommm.jp

共催：京都国際マンガミュージアム

Pénélope Bagieu et Romain Hugault, deux dessinateurs de bande dessinée français, et Fumiyo Kono, célèbre illustratrice de manga seront réunis au Musée du manga pour une rencontre exceptionnelle. Le point commun entre eux ? Une sensibilité dans l'illustration de la vie quotidienne et le fait de travailler en tant que femmes dans un milieu très masculin pour Pénélope et Fumiyo. Une complicité entre Romain et Pénélope. Une exploration de la guerre pour Fumiyo et Romain. En passant des petites histoires du quotidien à l'Histoire avec un grand "H", nous vous invitons à la rencontre passionnante de trois univers.

L'événement sera suivi d'une séance de dédicaces.

Lieu : Musée International du Manga de Kyoto, rez-de-chaussée, auditorium

© Pénélope Bagieu / MC Consulting



© Romain Hugault / éditions paquet



© この史代「夕風の街 桜の国」/ 双葉社

CONFÉRENCE ALAIN ET ROMAIN ROLLAND FACE À LA GRANDE GUERRE



講演会

第一次世界大戦100年とロマン・ロラン没後70年記念 第一次世界大戦下の知識人—アランとロマン・ロラン

11月1日(土) 14:30~16:00

第一次世界大戦が勃発し、多くの人々が好戦的な愛国主義に熱狂するなか、アランとロマン・ロランは開戦当初から一貫して反戦を訴えつづけた例外的な知識人でした。ともに平和主義の側に立ちながらも異なる方法で戦争に抗した二人の歩みを通じて、大戦が文化に与えた影響について考えてみましょう。

講演者：久保昭博(関西学院大学 准教授)

アンスティチュ・フランセ関西一京都 稲畑ホール
入場無料、日本語
共催：ロマン・ロラン研究所

Pacifistes convaincus, Alain et Romain Rolland sont des intellectuels exceptionnels qui se sont opposés au nationalisme belliciste dès le début de la Grande guerre. Ils ont cependant choisi des stratégies différentes pour manifester leurs refus de la guerre. Retracer leur parcours contrastés apportera une nouvelle lumière sur la « culture de guerre » dans le contexte du premier conflit mondial.



Lieu : Institut français du Japon - Kansai / Kyoto, salle Inabata

CONFÉRENCE LA LITTÉRATURE FACE À LA GUERRE : COMMENT LA DIRE ? POURQUOI L'ÉCRIRE ?



講演会

戦争に対する文学：どのように語るか？なぜ記すのか？

11月22日(土) 16:00~18:00

トロイにおけるホメロス、ボロジノにおけるトルストイ、スターリングラードにおけるリテルなど、作家たちもまた戦場について異なる解釈をします。戦争を覚えている者たちへ、また忘れてしまった者たちへ、作家たちは特別に語るべきことがあるのでしょうか？

講演者：エリック・アヴォカ(京都大学 特定准教授)

※ イベントの前に、入場無料の映画上映会を開催します(P40参照)

アンスティチュ・フランセ関西一大阪
一般：800円、クラブ・フランス会員：500円
逐次通訳付 要予約
予約・お問合せ：kansai.osaka@institutfrancais.jp

Homère à Troie, Tolstoï à Borodino, Littell à Stalingrad, etc. : les écrivains ont aussi revisité les champs de bataille. Qu'ont-ils de particulier à en dire, à ceux qui se souviennent des guerres, et à ceux qui les oublient ?

Conférencier : Éric Avocat, maître de conférences à l'Université de Kyoto

Lieu : Institut français du Japon - Kansai / Osaka



CONFÉRENCE HÉRITAGE ET MÉMOIRE DANS LA LITTÉRATURE CONTEMPORAINE : RENCONTRE AVEC JEAN ROUAUD

講演会

現代文学における過去の遺産と記憶 —ジャン・ルオーを迎えて

11月11日(火) 16:50~18:20

11月11日は第一次世界大戦休戦協定記念日です。この記念日に、作家ジャン・ルオーが文学における第一次大戦の歴史的遺産について、自分の作品にみられる個人的なものから、現代文学におけるより一般的なものまで取り上げて語ります。現代フランスを代表する作家を知るための、またとない機会となることでしょう。

関西学院大学 西宮上ヶ原キャンパス B号館 104号教室
西宮市上ヶ原一番町1番155号
入場無料 逐次通訳付
共催・お問合せ: 関西学院大学文学部 Tel.0798-54-6201



© Ippaga Grasset

Dans cette conférence exceptionnelle qui se déroulera le jour de l'armistice de la première Guerre mondiale, l'écrivain Jean Rouaud abordera l'héritage historique, personnel et littéraire dans son œuvre mais aussi de façon générale dans la littérature contemporaine. Une façon unique de découvrir l'oeuvre de l'un des plus grands romanciers français contemporains !

Lieu : Université Kwansei Gakuin Uegahara Campus, Bâtiment B, salle 104

DÉBAT ÉCRIRE LA GRANDE GUERRE — ENTRETIEN AVEC JEAN ROUAUD

討論会

第一次大戦を書く—ジャン・ルオーとの対話

11月12日(水) 18:30~20:00

今年は、第一次世界大戦開戦100周年に当たる記念の年です。休戦記念日(Armistice)の翌日、フランスの作家ジャン・ルオーを招いて、討論会を開催します。ジャン・ルオーは第一次大戦を題材にした『名誉の戦場』でゴンクール賞を受賞し、いまやフランスを代表する小説家。対談相手は若手大戦研究者の久保昭博(関西学院大学准教授)と小黒昌文(駒沢大学准教授)。司会は大浦康介(京大大学人文科学研究所教授)です。

※イベントの前に、入場無料の映画上映会を開催します(P40参照)

アンスティチュ・フランセ関西—京都 稲畑ホール
一般: 800円、クラブ・フランス会員: 500円
同時通訳付
共催: 京大大学人文科学研究所



Invité dans le cadre du centenaire de la première guerre mondiale, Jean Rouaud est un auteur français qui a reçu le Prix Goncourt en 1990 pour son premier roman : *Les Champs d'honneur*. Il dialoguera avec Akihiro Kubo, maître de conférence de littérature française à l'Université de Kwansei Gakuin et Masafumi Oguro, maître de conférence à l'Université Komazawa (Tokyo). La rencontre, qui portera sur le traitement de la première guerre mondiale dans la littérature, sera modérée par Yasusuke Oura, professeur à l'Institut des Recherches en Sciences Humaines de l'Université de Kyoto.

Lieu : Institut français du Japon - Kansai / Kyoto, salle Inabata

JINBUNKEN ACADEMY

Grasset



河出書房新社
KAWADA SHOBO SHINSHA

CONFÉRENCE RENCONTRE AVEC PATRICK LAPEYRE 講演会

パトリック・ラペイルを囲んで

11月5日(水) 16:50~18:00

1949年、パリに生まれたパトリック・ラペイルは、ソルボンヌ大学で現代文学を専攻し、フランス語の教師になりました。1984年、処女小説『Le corps inflammable』を上梓。以後、『La Lenteur de l'avenir』(1987年)、『Ludo & compagnie』(1991年)、『Welcome to Paris』(1994年)、『Sissy, c'est moi』(1998年)と次々に小説を発表し、2004年発表の『L'Homme-soeur』はLivres Inter賞を受賞。『人生は短く、欲望は果てなし』の邦訳版が2012年作品社から出版されました。

関西学院大学

入場無料、要予約、逐次通訳付

ご予約・お問合せ: アンスティチュ・フランス関西西一大阪

※詳しくはサイトをご覧下さい。



作品社



© Bamberger / P.O.L

ATELIER ATELIER D'ÉCRITURE AVEC PATRICK LAPEYRE パトリック・ラペイル: 言葉のアトリエ

11月6日(木) 16:00~18:00

15名定員(B2レベルの方以上対象) 要予約
このアトリエはフランス語で行います(通訳なし)

アンスティチュ・フランス関西西一大阪

一般: 800円 / クラブ・フランス会員: 入場無料

ご予約・お問い合わせ: kansai.osaka@institutfrancais.jp

Lieu : Institut français du Japon - Kansai / Osaka

CINÉMA 映画上映

今年、「読書の秋」が取り上げる第一次世界大戦100年をテーマに、映画上映会を行います。この機会にぜひ、講演会と一緒にご参加ください。
フランス語上映・英語字幕 ※『長い日曜日』のみ日本語字幕

入場無料

アンスティチュ・フランス関西西一京都 稲畑ホール

11月12日(水)

13:00-15:00 『大いなる幻影』 監督ジャン・ルノワール (1937)

15:30-17:30 『フランス』 監督セルジュ・ボゾン (2007)

18:30-20:00 討論会「第一次大戦を書くージャン・ルオーとの対話」(P39参照)

11月29日(土)

マルグリット・デュラス生誕100年記念

13:30-14:15 『Écrire』 監督ブノワ・ジャコ (1993)

14:30-16:00 『Baxter Vera Baxter』

監督マルグリット・デュラス (1977)

アンスティチュ・フランス関西西一大阪 会議室

11月22日(土)

13:30-15:45 『長い日曜日』 監督ジャン・ピエール・ジュネ (2004)

16:00-18:00 エリック・アヴォカ講演会

「戦争に対する文学」(P38参照)

11月29日(土)

14:00-15:30 『第一次世界大戦のアフリカ兵士たち』
(ドキュメンタリー)

16:00-18:00 『フランス』 監督セルジュ・ボゾン (2007)

Institut français du Japon - Kansai / Kyoto, salle Inabata

Mercredi 12 novembre

13h-15h *La grande illusion*, film de Jean Renoir (1937)

15h30-17h30 *La France*, film de Serge Bozon (2007)

18h30-20h Débat avec Jean Rouaud "Écrire la grande guerre" (voir p 39)

Samedi 29 novembre

À l'occasion du centenaire de la naissance de Marguerite Duras

13h30-14h15 *Écrire*, film de Benoît Jacquot (1993)

14h30-16h *Baxter Vera Baxter*, film de Marguerite Duras (1977)

Institut français du Japon - Kansai / Osaka

Samedi 22 novembre

13h30-15h45 *Un long dimanche de fiançailles*, film de Jean-Pierre Jeunet (2004)

16h-18h Conférence d'Eric Avocat sur la guerre en littérature (voir p 38)

Samedi 29 novembre

14h-15h30 *Les Combattants africains de la Grande Guerre* (documentaire)

16h-18h *La France*, film de Serge Bozon (2007)

お知らせ

今年「読書の秋」フェスティバルの一環として、フランス語講座に二つの特別クラスが加わります。

▶文学講座... P28参照 ▶バンド・デザイン講座... P30参照

CONFÉRENCE BOUDDHISME ET UNIVERSALISME : DE L'INDE AU JAPON

講演会

仏教と普遍主義—インドから日本まで

10月3日(金) 16:00~19:00 / 19:00 よりレセプション

赤松明彦(京都大学前副学長)とジャン=ノエル・ロベール(フランス学士院会員 コレージュ・ド・フランス教授)による二つの講演によって、インドにおける複雑な宗教環境の中の仏教の歴史と、中世日本に見られる神と仏の習合の様相を明らかにします。講演後に討論が予定されています。

アンスティチュ・フランセ関西—京都 稲畑ホール
同時通訳付
要予約、9月26日必着
ご予約・お問合せ: fuhen.nichifutsu@gmail.com
講演会: 無料 / レセプション: 3000円
主催: 京都大学、コレージュ・ド・フランス、フランス国立極東学院

Deux conférences par Akamatsu Akihiko (Ancien Vice-Président de l'Université de Kyoto) et Jean-Noël Robert (Institut de France et Collège de France), suivies d'une discussion, examineront l'histoire du bouddhisme depuis le berceau de l'Inde, caractérisé par son pluralisme religieux, jusqu'à sa diffusion au Japon, où Bouddhas et kamis se mêlèrent de façon singulière.

Lieu : Institut français du Japon - Kansai / Kyoto, salle Inabata



CONFÉRENCE RENCONTRES SCIENTIFIQUES FRANCOPHONES

講演会

フランス語で科学を語る会

9月19日(金) 15:00~17:00

「フランス語で科学を語る会」は、研究者や一般参加者が集い、近年の科学プロジェクトや最新科学事情を語り合う場です。会には科学に関心をお持ちの方でしたら、知識やレベルを問わず、あらゆる方にご参加いただけます。

発表1: 「大阪北部河岸におけるレアメタルおよびレアアースの分布と運搬について」 大阪市立大学 エミリー・エヴァン(大阪市立大学)

発表2: 「シーラカンスの知られざる世界を探検しよう」 ユーグ・デュテル(理研CDB)

テーブルトーク: 「2014年の研究者像—可動性は常に求められているのか?」 フロランス・タマ(理研 AICS)、オーレリアン・クルトワ(理研 CDB)、エミリー・エヴァン、ユーグ・デュテル



Les Rencontres Scientifiques Francophones sont l'occasion pour les chercheurs et le grand public de se réunir dans un cadre convivial et de discuter autour de projets récents et de l'actualité scientifique. Les rencontres sont ouvertes à tous et destinées à un public généraliste, sans condition de niveau scientifique.

Présentation 1 : Émilie Even (Osaka City University), "Distribution et transport de métaux traces et terres rares dans les rivières du nord du bassin d'Osaka".

Présentation 2 : Hugo Dutel (RIKEN CDB), "Explorations dans le monde secret des coelacanthes".

Table ronde : "Chercheur en 2014 : toujours plus de mobilité ?" Florence Tama (RIKEN AICS), Aurélien Courtois (RIKEN CDB), Émilie Even, Hugo Dutel.

Lieu : Institut français du Japon - Kansai / Kyoto, salle Inabata

sciencescope



アンスティチュ・フランセ関西—京都
稲畑ホール
入場無料
フランス語(通訳なし)
主催・お問合せ:
president@sciencescope.org

MARCHÉ LE MARCHÉ DE L'INSTITUT ル・マルシェ

9月21日(日)、11月16日(日) 10:00～16:00

本場フランスのマルシェ(朝市)さながら、庭やテラスを開放して“食からアートを!”をテーマにお洒落なマルシェを開催します。旬のオーガニック野菜や食材、雑貨が並ぶマルシェでは、焼きたてのクレープも。心地よい音楽が流れるガーデンで、素敵なフランス風日曜日を過ごしましょう!

※ 雨天の場合、開催を急遽中止する場合があります。ご了承下さい。

アンスティチュ・フランセ関西一京都 ガーデン
入場無料
主催・お問合せ: ena farm 担当: 井原 Tel. 080-4704-3584
共催: アンスティチュ・フランセ関西
協力: anowa農業法人設立準備室、おんらく市場、S-STYLE

LE MARCHÉ DE NOËL マルシェ・ド・ノエル

12月13日(土)、14日(日) 11:00～19:00

12月には恒例の「マルシェ・ド・ノエル」を開催いたします。クリスマスのデコレーションが施されたガーデンで、ご家族やお友達とノエルのフードやお買い物をお楽しみください。夜の美しいイルミネーションもどうぞお見逃しなく!

Venez nombreux au marché de Noël, en famille ou entre amis, pour faire vos achats ou déguster des produits de fête dans le cadre du jardin décoré pour l'occasion.

DANSE LE PETIT BAL DU SAMEDI 土曜日のプチ・バル

10月18日(土)、11月22日(土)、12月13日(土)

「土曜日のプチ・バル」に皆様をお誘いします!
フランスの地方のフォークダンスを楽しみましょう。ロマン・ジュルダン先生がわかりやすくご案内しますので、初心者の方も大歓迎!
事前のお申し込みは不要です。

アンスティチュ・フランセ関西一京都 稲畑ホール
1000円

L'Institut vous invite à son petit bal du samedi. Venez danser sur les airs joués de la musique traditionnelle française. Débutants bienvenus! Romain Jourdan, professeur de danse, vous guidera dans vos premiers pas. Sans réservation.

Lieu: Institut français du Japon - Kansai / Kyoto, salle Inabata

ル・マルシェの日にドミニク・ドゥーセの料理のアトリエも行います(P44参照)

Le jardin et la terrasse de l'Institut se transforment en coquet marché du dimanche où vous trouverez une grande variété de produits sur le thème « l'alimentation en tant qu'art ». Dans une douce ambiance musicale, profitez-en pour passer un dimanche « à la française »! En cas de forte pluie, l'événement sera annulé.

Lieu: Institut français du Japon - Kansai / Kyoto, jardin



SÉMINAIRE SUR LE VIN

フランス・ワイン・セミナー

フランスをワインで巡る旅「ブルゴーニュ」

Wine Grocery EST. 2013
winegrocery.com



フランスを旅行している気分になりながら、ワインを楽しみませんか？秋には銘醸ワインが飲みたくなる！フランスが世界に誇る、ブルゴーニュのワイン生産地をまわり、生産者の元にも訪れるツアー形式のワイン会です。旅行気分です。ブルゴーニュワインに詳しくなりましょう！ワイングロッサリー3代目の吉田真紀子さんにお話頂き、ワンランク上のワインの楽しみ方をご提案いたします。

Wine Grocery vous propose un séminaire sous la forme d'un tour des châteaux de Loire et des producteurs de vin de la région. Venez découvrir les vins de Loire en voyageant !

ワイン
試飲付

10月11日(土) 16:00～17:30

要予約 10名～30名様限定

アンスティチュ・フランセ関西—京都 稲畑ホール
一般:3500円 / クラブ・フランス会員:3000円

ワイン
試飲付

12月6日(土) 16:00～17:30

要予約 10名～30名様限定

アンスティチュ・フランセ関西—大阪 9F会議室
一般:3500円 / クラブ・フランス会員:3000円

※ご予約はそれぞれのセミナー会場へ1週間前までをお願いします。

ATELIER

WINE EXPERIENCE

VARIATIONS SUR LE CHARDONAY ET LE PINOT NOIR EN CHAMPAGNE

シャンパーニュ体験イベント

多感覚的試飲：シャルドネ種とピノ・ノワール種の シャンパーニュによるヴァリエーション



ワインの味覚に影響を与えると言われるその場の雰囲気や環境、音楽や照明は、脳の感覚野を活性化し、味覚の受容体を刺激することでその領域を広げ、より繊細なニュアンスをもたらします。このような効果をふまえてシャンパーニュを味わってみませんか？

Le fond musical, l'éclairage ambiant modifie la perception des saveurs d'un vin. En fonction de l'humeur, de l'ambiance exprimée, la musique et l'éclairage activent les zones sensorielles du cerveau, stimulant ainsi les récepteurs de goût, donnant au vin une plus large palette de goût et plus de finesse. Prenons conscience de toutes ces perceptions en dégustant du champagne

ワイン
試飲付

10月18日(土) 16:00～17:30

要予約 10名～30名様限定

アンスティチュ・フランセ関西—大阪 9F会議室
一般:4000円 / クラブ・フランス会員:3000円

ワイン
試飲付

11月7日(金) 18:00～19:30

要予約 10名～30名様限定

アンスティチュ・フランセ関西—京都 稲畑ホール
一般:4000円 / クラブ・フランス会員:3000円

※ご予約はそれぞれのセミナー会場へ1週間前までをお願いします。

indigo

CULTURE

ATELIERS DE CUISINE

料理アトリエ

フランス人シェフの料理アトリエが始まります!フランスのお菓子や地方料理を、楽しく学びましょう。シェフのデモンストレーションの後、試食があります。詳細はアンスティチュのサイトでチェック!

一般:3500円、クラブ・フランス会員:3000円 ※2日前までに要予約/10名~30名様限定 ※アトリエはフランス語と日本語で行います。

Pour le plus grand bonheur de vos proches!



講師:ドミニク・ドゥーセ

素晴らしいパン職人であり、クロワッサン、カナレ、アーモンドクリームのお菓子で金賞を受賞した偉大なパティシエ、ドミニク・ドゥーセのレシピは、インスピレーションに溢れ、多くの人に親しまれています。シェフのノウハウと、美味しいレシピを学びましょう。

10月18日(土) 10:30~12:00 フレンチ・トーストのヴァリエーション

11月16日(日) 10:30~12:00 サンドイッチ

12月14日(日) 10:30~12:00 ノエルのお菓子

アンスティチュ・フランセ関西一京都 3Fサロン

講師:ボグダン・プロベック

独学の料理人ボグダン・プロベック。フランスフェアに参加したり、セミナーを開催したり、日夜フランス料理の素晴らしさを広めています。ツアーガイドとしても学んだプロベックシェフは、フランス各地の料理に精通しています。

10月11日(土) 16:00~17:30 フランシュ=コンテ地方

10月25日(土) 16:00~17:30 コルシカ島

11月8日(土) 16:00~17:30 プロヴァンス地方

アンスティチュ・フランセ関西一大阪



LE CAFÉ

ル・カフェ

フランスの家庭料理を気軽に味わえる、ル・カフェ。鶏のフリカッセ、シュクルートなど、日替わりのメインが登場するランチセットが人気です。アラカルト・メニュー、テイクアウト可能なサンドイッチやカナレも。

事前にご予約いただければ、デザートにお誕生日のデコレーションもいたします。

Facebookで日替わり料理や新メニューをアップしているので、ぜひチェックして下さい!

アンスティチュ・フランセ関西一京都 1階 ル・カフェ
ご予約・お問合せ(パーティーのご予約もどうぞ):Tel. 075-761-2180

Journée des crêpes

毎月15日はクレープの日!

10月15日(水)、11月15日(土) 11:30~16:00

クレープ(もちろんフランスのお菓子!毎月15日、ル・カフェはガーデンでクレープをご提供します。気軽にテイクアウトしてください。シュガー・バター(400円)、チョコレート・バナナ(500円)。

※雨天中止/月曜・祝日を除く

Les crêpes sont une spécialité bien française. Le café de l'Institut vous propose des crêpes dans le jardin tous les 15 de chaque mois (sauf si ce jour est un lundi)



CLUB FRANCE

クラブ・フランス

アンスティチュ・フランセ関西のフランス語講座にご登録頂いた受講生の皆様は、自動的にクラブ・フランスのメンバーとなられ、特典を無料でご利用頂くことができます。アンスティチュの内外でご利用いただける、バラエティに富んだ約100件の会員特典。ぜひご利用ください！



アンスティチュ・フランセ関西の特典

メディアテーク:

書籍、雑誌、バンドデシネ、CD、DVDの貸出

デジタル図書館「Culturethèque」:

オンラインでフランスの映画、各種資料に無料でアクセス

フランス語学留学サポート:

フランス語学留学に関する無料相談、代行手数料無料

文化イベント:

アンスティチュ・フランセ関西が主催する館内・外のイベントの入場料割引(講演、映画、コンサート等)

カフェ **KYOTO**

1Fル・カフェにおける割引

※フランス語講座を受講されない方も、会費をお支払い頂くことでクラブ・フランスにご加入頂くことができます。

一般年会費: 6200円 * 学生の方は1000円割引

ご加入後にフランス語講座を受講される場合は、ご加入日より1年間、年会費は不要となります。

外部パートナーの特典

レストラン、ホテル、文化施設、エステサロンなど、外部のパートナーが提供する多様な特典。京都、大阪、神戸、フランスで、メンバー特別待遇！詳細はパンフレットかサイトでご確認下さい。

www.clubfrance.jp



@.STATION
FM KYOTO 89.4

烏丸四条COCON烏丸より京都の最新のトピックスから街の歳時記まで幅広い情報と心地良い音楽をお届けしているFM RADIO STATION!

毎週火曜日15:30ころからは、歌手のクレモンティーヌがパリの最新トピックスをお届けする「Esprit de Paris」をオンエア中。毎月最終火曜日は、アンスティチュ・フランセ関西の情報もお届けしています。※都合により変更になる場合がございます。予めご了承ください。



MÉDIATHÈQUE PAUL CLAUDEL ポール・クローデル メディアテーク

OSAKA

KYOTO

ポール・クローデル メディアテークは、フランスやフランス語に関する豊富な資料を自由にお楽しみいただける場所です。京都と大阪の館内にあり、雑誌や新聞、DVD、CD、古典文学や現代文学、日本学、観光ガイドや生活ノウハウについての書籍、美術書、バンドデシネ、ヴィラ九条山関連資料や児童書など、多様な蔵書を取り揃えています。フランス語学習スペースもご活用ください。

他館からの貸出

国内のフランス文化ネットワークのライブラリーと共有するオンライン・カタログから、蔵書を借りることもできます。送料は利用者のご負担となります。

オンライン蔵書カタログ: www1.institut.jp

お問合せ: caroline.tejedor@institutfrancais.jp

Espace pédagogique, revues et journaux, DVD, CD, littérature classique et contemporaine, japonologie, tourisme et art de vivre, livres d'Art, bandes dessinées, fonds documentaire de la Villa Kujoyama et espace jeunesse. Vous cherchez un document en particulier ? Consultez notre catalogue en ligne: www1.institut.jp

Emprunt dans le réseau des médiathèques françaises du Japon

Avec la carte Club France, il est possible d'emprunter des livres dans les autres médiathèques du réseau. Frais de port à la charge du demandeur.

Pour consulter le catalogue commun: www1.institut.jp

Renseignements: caroline.tejedor@institutfrancais.jp

Culturethèque に登録しましょう!

Culturethèqueはアンスティチュ・フランセ日本のデジタル図書館。アンスティチュ・フランセ日本の受講生の皆様は、Culturethèqueに無料で登録していただくことができます。フランス語レベル・アップのための学習教材、推薦読書コ

ンテンツとともに、9万件以上の資料、ビデオ、雑誌、ゲーム、BDや最新文芸関連ニュースも閲覧(無料)できます。

www.culturetheque.com





開館時間

閲覧は無料です。ご自由にご覧下さい。

KYOTO

火曜日～金曜日	9:30 - 19:00
土曜日	9:30 - 18:30
日曜日	9:30 - 15:00

OSAKA

火曜日～土曜日	9:30 - 19:30
日曜日	10:30 - 16:00

貸出

貸出には、クラブ・フランスの会員登録が必要です。

書籍	8冊	3週間
雑誌	4冊	2週間
CD	5枚	2週間
DVD	2枚	2週間
オーディオブック	2冊	2週間

Accès

Accès libre et gratuit.

KYOTO

Mardi - vendredi	9h30 - 19h
Samedi	9h30 - 18h30
Dimanche	9h30 - 15h

OSAKA

Mardi - samedi	9h30 - 19h30
Dimanche	10h30 - 16h

Prêt

Prêt réservé aux membres Club France.

8 Livres	3 semaines
4 Magazines	2 semaines
5 CD	2 semaines
2 DVD	2 semaines
2 livres-audio	2 semaines

Inscrivez-vous à Culturethèque !

Les abonnés de la médiathèque et les étudiants peuvent s'inscrire à Culturethèque pour bénéficier d'un espace exclusif entièrement gratuit, avec des exercices pour améliorer leur niveau de français, ainsi que des suggestions de lectures. Sont également disponibles

plus de 90 000 documents, vidéos, magazines, jeux et BD, ainsi que l'actualité littéraire.

www.culturetheque.com

ÉQUIPE PÉDAGOGIQUE

講師紹介

アンスティチュ・フランセの講師陣は有資格中等教育
教員であり、高等教育修了証書を有し、外国語として
のフランス語教授法専門教育課程を経た、経験豊
富なプロフェッショナルです。DELF・DALF試験官・採

点者でもあり、専門分野はフランス文学や音楽、芸
術、政治、哲学など、多岐にわたります。講師の経歴
の詳細はホームページをご覧ください。

専任講師・学習アドバイザー

学習者の皆様からの講座のご相談やフランス語上達のためのアドバイスを担当します。
また、講座全般のコーディネーターとして、講座の質をチェックし、他の講師へ指導のサポートを行います。



Gaëlle FRENEHARD

OSAKA KYOTO

学習アドバイザー責任者。リラックスできる雰
囲気でフランス語を学んでいただけることを一
番大切にしています。



Jade MROUEH

OSAKA

日本の生活に興味津津。食べること、笑うこと、
音楽を聴くこと・演奏することが大好き。



Michel DAVY

KYOTO

ポルドー出身。海外で暮らすことと外国語を話
すことが好き。



Sylvain MOKHTARI

OSAKA

パリ近郊のアルジャントゥーユ出身。歴史・文学
など学ぶのが大好き。バスケットボールも得意。



Kévin TORTISSIER

KYOTO

お城で有名なロワール渓谷出身。5年前より独
学で日本語を勉強、音楽と映画鑑賞が趣味。

非常勤講師



Cédric Alzas

OSAKA

2007年日本到着。時間があれば映画鑑賞。ジ
ャズを聴くのも好き。



Julien BOGAERS

OSAKA KYOTO

2005年からフランス語教師として教鞭を執る。
日本文化、水泳、チョコレートが好き。



Éric AVOCAT

KYOTO

高等師範学校の卒業生。現在は京都大学文
学部フランス語・フランス文学科准教授。



Nicolas DASSONVILLE

OSAKA KYOTO

フランス特有の見解を紹介し、生徒と共に異
文化理解についての考察に情熱を傾ける。



Cédric BELEC

OSAKA KYOTO

音楽を愛すると同時に、社会や映画さまざまな
文化について議論することも大好き。



Sébastien DELBES

OSAKA

2005年に大阪に着任。リモージュ出身。ドラム
と写真が趣味。



Louis-René BÉZIER

OSAKA KYOTO

日本の文化や文学には深く感動し、三島、谷
崎、川端の熱烈なファンでもある。



Marc-Henri DEROCHE

KYOTO

京都大学白眉センターならびに文学部研究科
助教。



Olivier Birmann

OSAKA

毎日詩を読むことで若返る、とは本人の弁。常
に言語の問題について話せる状態にある。



Emilie DEVAUX

OSAKA KYOTO

日仏の両親のもと京都に生まれ、2つの文化を
享受する。ブラジル文化・芸術にも関心を抱く。

**Franck FAUCONNIER** OSAKA KYOTO

パリ生まれ。政治学の勉強をした後に来日。関西の大学では10年前から教鞭を執る。

**Éric FAURE** KYOTO

アンスティチュ・フランセ関西や京都の大学で教えてつ、京都の歴史や伝統を研究している。

**Gilles FERNANDEZ** OSAKA

趣味は音楽、スノーボードやマリンスポーツ。京都の隠れた宝を再発見するのも大好き。

**Sylvie FUJIIHARA** OSAKA

マスタードで有名なディジョン出身。日本でのフランス語教授歴は20年以上。

**Xavier GILLARD** OSAKA

ポワティエ出身。読書と映画と旅行が好き。特にバンド・デシネに熱い思いを抱いている。

**Ludovic HELME** OSAKA KYOTO

映画や写真、絵等映像を好む。世界情勢を見て、考察したり自問自答したりするのが好き。

**Florent KERNEN** OSAKA

ブルターニュ出身。読書、映画鑑賞、日本酒を熱愛。暇さえあればインターネットをしている。

**Raphaël LAFITTE** OSAKA KYOTO

カーン出身の好奇心旺盛な情熱家。日本語、美食、スポーツ、宗教学、ビジネスに興味あり。

**Yamina LAIEB** KYOTO

日本で長年教師として培った全てのノウハウを駆使し、親切で丁寧な授業をします。

**Jacques LALLOZ** KYOTO

京都で人生の半分以上を過ごす。30数年を翻訳と会話の素材としての漫画に費やしている。

**Jean LAMARE** OSAKA

日本の古美術研究のため来日。北斎を敬愛。大阪で豊かな文化的土壌を発見。現在に至る。

**Julien MENANT** OSAKA

ノルマンディ出身。モンゴルで数か月教職に就いた後、日本へ。読書、音楽、ゲーム好き。

**Marc PETIT** OSAKA KYOTO

言語学・心理学・科学の知識幅広し。ワイン醸造学や伝統工芸品、茶の湯にも情熱を注ぐ。

**Jean-Noël POLET** OSAKA

ベルギー仏語圏出身。オリンピック・マルセイユとレッド・デビル(ベルギー)の盲目的サポーター。

**Olivier ROUAUD** KYOTO

自然が大好き。その素朴さ、生きる喜びを愛し、はつたつとした気分を感じるのを好む。

**Romaric ROYNETTE** KYOTO

日本文化大好き！フランスと日本の高校で12年間にわたり教鞭を取っている。

**Bertrand SAUZEDDE** KYOTO

ブルゴーニュ地方出身。立命館大学などでフランス語とフランスの文化を教える。

**Jean-François SIMONNET** KYOTO

36年間京都在住。日本や中国の伝統芸能、19世紀フランス絵画や文学、友人やお酒が好き。

**Yuki TAKAOKA** OSAKA

授業をするのが何よりも好き。音楽は聴くだけではなく、舞台上に立ち歌う喜びも味わっている。

**Chikako TANIGUCHI** OSAKA

生け花、バレエ、吉本新喜劇が好き。一晚寝れば大抵のことは忘れられる超ポジティブ人間。

**Janina TOMIMOTO** OSAKA

読書、旅行、山や海辺を歩くことが趣味。田辺聖子の翻訳にも携わる。

**Pierre TURLUR** OSAKA

文学・演劇・マジックに熱い情熱を注ぐ。フランス語講座を英語で行うことにも熱心。

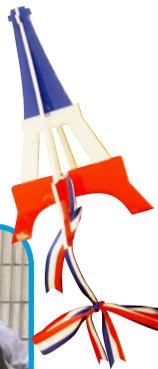
**Pélaggy VERGNON** OSAKA

趣味は旅行、写真。食べること、出かけること、友達とダンスをすることも大好き。

**Reiko YABE** KYOTO

仏語圏の視点からの世界の事象を知ること、仏語・日本語の間に「橋を架ける」ことが関心事。

EQUIPE DE L'INSTITUT FRANÇAIS DU JAPON-KANSAI アンスティチュ・フランセ関西 スタッフ



OSAKA



KYOTO



CAFÉ



アンスティチュ・フランセ関西 — 京都 (旧 関西日仏学館) Institut français du Japon - Kansai / Kyoto



〒606-8301 京都市左京区吉田泉殿町8

8 Izumidono-cho Yoshida Sakyo-ku
Kyoto 606-8301

Tel. 075-761-2105 Fax. 075-761-2106
kansai@institutfrancais.jp

受付時間
火曜～金曜: 9:30 - 19:00
土曜: 9:30 - 18:30 日曜: 9:30 - 15:00

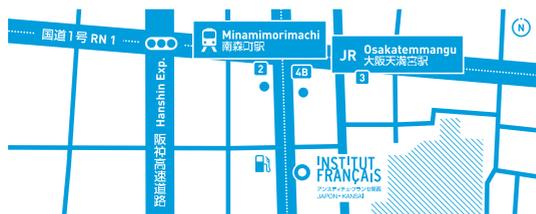
ル・カフェ
火曜～土曜: 11:30 - 19:00 (L.O.18:30)
日曜: 11:30 - 15:00 (L.O.14:30)

休館: 月・祝

TRAIN: 京阪電車出町柳駅より徒歩12分

BUS: 市バス31、65、201、206「京大正門前」下車すぐ京都バス18「東一条」下車すぐ

アンスティチュ・フランセ関西—大阪 (旧 大阪日仏センター=アリアンス・フランセーズ) Institut français du Japon - Kansai / Osaka



〒530-0041 大阪市北区天神橋2-2-11
阪急産業南森町ビル9階

Hankyu Sangyo Minamimorimachi bldg. 9F,
2-2-11 Tenjinbashi, Kita-ku, Osaka 530-0041

Tel. 06-6358-7391 Fax. 06-6358-7393
kansai.osaka@institutfrancais.jp

受付時間
火曜～土曜: 9:30 - 19:30
日曜: 10:30 - 16:00

休館: 月・祝

TRAIN: 地下鉄谷町線または堺筋線「南森町」駅、
JR東西線「大阪天満宮」駅下車徒歩2分

www.institutfrancais.jp

ポル・シニャックの髪を結ぶ女作品の一部。1889年、エノコステットの畫打ちされたカンヴァス59×70cm個人蔵 © Don Réserve

もっと近くで
みつめてほしいの。



モネ、スーラ、
シニャックから
マティスまで

光と色のドラマ

新印象派

Neo-Impressionism, from Light to Color

2014年10月10日(金) — 2015年1月12日(月・祝)



あべのハルカス美術館
ABENO HARUKAS ART MUSEUM

●開館時間：火～金/10:00～20:00、土・日・祝/10:00～18:00(入館は閉館30分前まで) ●休館日：毎週月曜日(ただし、10月13日、11月3日、11月24日、1月12日は開館)と12月29日(月)～1月1日(木・祝) ●会場：あべのハルカス美術館(大阪市阿倍野区阿倍野筋1-1-43 あべのハルカス16階 TEL:06-4399-9050 <http://www.aham.jp/>) ●観覧料：一般1,500円(1,300円)、大学・高校生1,100円(900円)、中学・小学生500円(300円) ※ ()内は、前売り・団体料金。団体は15名以上。障がい者手帳をご提示の方とその付添者1名まで当日料金の半額。前売券販売期間は10月9日まで。チケットは近鉄駅営業所、コンビニエンスストア、主要プレイガイド、展覧会公式サイトなどで販売。●主催：あべのハルカス美術館、日本経済新聞社 ●後援：テレビ大阪、在日フランス大使館/アンスティチュ・フランセ日本 ●協賛：花王、損保ジャパン日本興亜、ダイキン工業、大日本印刷、トヨタ自動車、みずほ銀行、ゲラン(大阪展) ●協力：エールフランス航空/KLMオランダ航空、日本航空

展覧会公式サイト | <http://neo.exhn.jp/> | 近鉄

クラブ・フランス会員
特別入館割引

会場券売窓口で会員証をご提示の上、
下記料金を添えて当日券をお求めください。
割引料金にてご入館いただけます。

一般 1,500円 大学・高校生 1,100円 中学・小学生 500円
⇒ **1,300円** ⇒ **900円** ⇒ **300円**
※会員様合わせて2名様まで1回限り有効。他の割引との併用はできません。